

Let's
Bodrum  Presents

POWERED BY 

www.letsbodrum.com



15.07.2013 - 16.08.2013

**LET'S BODRUM! 10. ULUSLARARASI
GÜMÜŞLÜK KLASİK MÜZİK FESTİVALİ**

**LET'S BODRUM! 10TH GÜMÜŞLÜK
INTERNATIONAL CLASSICAL MUSIC FESTIVAL**



Festival Ekibi / *Festival Team*

_____ Festival Sanat Yönetmeni / *Festival Artistic Director*
Eren Levendoğlu

_____ Festival Sanat Danışmanı / *Festival Artistic Advisor*
Gölsin Onay

_____ Festival Direktörü / *Festival Director*
Lon Briet Mutlu

_____ Festival Koordinatörü / *Festival Coordinator*
Cemre Ceren Asarlı

_____ Festival Ses Teknisyeni / *Festival Tonmeister*
Aral Yüce

_____ Festival Ön Muhasebe / *Festival Finances:*
Cemile Uygur

_____ Festival Sponsorluk İlişkileri / *Festival Sponsorship Relations*
Nilüfer Kefeli

_____ Festival Grafik Tasarım / *Festival Graphic Design*
Volkan Ölmez

_____ Festival Afiş Resmi / *Festival Design Art Work*
Ahmet Kuşakçı

_____ Festival Mekan Sorumlusu / *Festival Venue Manager*
Serdar Çakır

_____ Festival Mekan Sorumlusu Asistanı / *Festival Venue Assistant*
Semih Dal

_____ Festival Aşçısı / *Festival Cook*
Şerife Çakır

_____ Gönüllüler / *Volunteers*
Öykü Aytulun

BKMD Yönetim Kurulu / *BKMD Members of Board*

_____ Yönetim Kurulu Başkanı / *Board President*
Eren Levendoğlu

_____ Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı / *Board Vice President*
Jak Kohen

_____ Yönetim Kurulu Sayman / *Board Accountant*
Madelon Briet

_____ Yönetim Kurulu Sekreter / *Board Secretary*
Serdar Çakır

_____ Yönetim Kurulu Üye / *Board Member*
Eren Artu



Festival Program 2013 / Festival Program 2013

- 15 Temmuz July
_____ **Gülsin Onay & Erkin Onay - Piyano, Keman / Piano, Violin**
- 20 Temmuz July
_____ **2. Uluslararası Ahmed Adnan Saygun Piyano Yarışması (Final Konseri B sınıfı)
2nd International Ahmed Adnan Saygun Piano Competition (B group Final Concert)**
- 21 Temmuz July
_____ **2. Uluslararası Ahmed Adnan Saygun Piyano Yarışması (Final Konseri A sınıfı)
2nd International Ahmed Adnan Saygun Piano Competition (A group Final Concert)**
- 22 Temmuz July
_____ **Yury Martynov - Piyano, Rusya / Piano, Russia**
- 25 Temmuz July
_____ **Mauricio Vallina - Piyano, Küba / Piano, Cuba**
- 28 Temmuz July
_____ **Endellion Quartet & Gülsin Onay - Piyano / Piano**
- 01 Ağustos August
_____ **Aldo Ragone - Piyano, İtalya / Piano, Italy**
- 04 Ağustos August
_____ **Pierre Réach - Piyano, Fransa / Piano, France**
- 10 Ağustos August
_____ **Boğaziçi Caz Korosu - Boğaziçi Jazz Choir**
- 16 Ağustos August
_____ **Carlo Domeniconi & Derek Gripper - Gitar, İtalya & Güney Afrika / Guitar, Italy & South Africa**

Açılış Konseri başlama saati 21:30'dur.

Diğer Konserlerin başlama saati 21.00'dir.

The festival opening concert (15 July) starts at 21:30

All other concerts start at 21:00

Sahil Konserleri / Beach Concerts

Sahil Konserlerin başlama saati 20.30'dir.

Sahil Konserleri Gümürlük Sahilinde yer alan Festival Merkezi'nde gerçekleşecektir. (Otel Zemda'nın yanı)

Beach concerts start at 20:30

(Beach concerts are held at the Festival Centre - next to Club Hotel Zemda)

30 Temmuz	GMA PİYANO KONSERİ
8 Ağustos	GMA PİYANO KONSERİ
9 Ağustos	GMA KOMPOZİSYON KONSERİ
12 Ağustos	HAKAN DİNEKLİ - DOĞAÇLAMA (piyano)
15 Ağustos	GMA GİTAR KONSERİ
30 July	GMA PIANO CONCERT
8 August	GMA PIANO CONCERT
9 August	GMA COMPOSITION CONCERT
12 August	HAKAN DİNEKLİ - IMPROVISATIONS (piano)
15 August	GMA GUITAR CONCERT

Bizi lütfen Facebook ve Twitter'dan takip edin: www.facebook.com/gumuslukfestival & www.twitter.com/gumuslukfest
Festival boyunca verilecek GMA konserlerinin güncel bilgileri için web sitemizi inceleyiniz: www.gumuslukfestival.org

Please follow us on Facebook and Twitter: www.facebook.com/gumuslukfestival & www.twitter.com/gumuslukfest
And please check our website for updates about GMA concerts throughout the festival: www.gumuslukfestival.org

"Gümüşlük Festivalimiz 10 yaşında" derken heyecan ve sevinçten sesimin titrediğini okurken duyabilirsiniz herhalde sevgili sanat dostlarımız... Sanırım bu gururu hep birlikte yaşıyoruz ve nice on yıllara birlikte erişelim, sanat hep var olsun, gençlerimiz hep aydınlık yarınlara koşar adımlarla ilerlesin dileğimizi her zamankinden çok yüreklerimizde taşıyoruz...

Bu yıl yeni mekanımızda çok özel konuklarımızla, birbirinden renkli programlarla sizlere hazırladığımız Gümüşlük Festivali her zamanki gibi değerli katılımlarınızla eşsiz bir müzik şenliği ve sanat şölenine ev sahipliği yapacak. Dünyanın önde gelen sanatçılarını konserlerimizde ağırlamaktan mutluluk duyduğumuz kadar, onların genç müzisyenlerimize masterclassları ile eğitimlerinde sağladıkları katkılardan dolayı sevinç duyuyoruz...

Bu sene ikincisini gerçekleştireceğimiz A. Adnan Saygun Piyano Yarışması'nın geçtiğimiz yıl yankıları çok büyük oldu ve genç yeteneklerimizin başarı haberleri ölkemizde geniş kitlelere ulaştı... Her sene parlak gençlerimizi bu güzel ortamda ağırlamak, onlara yeteneklerini sergileme fırsatı vermek ve keşfettiğimiz geleceğin büyük sanatçılarına yollar açmak en büyük mutluluk ve gurur kaynağımız. Yaratıcı gençliğimizin müzik alanında da ne denli başarılı olabildiğini görmek umutlarımıza ışık tutuyor, onlarla ne kadar övünsek azdır.

Siz sevgili dinleyicilerimiz, sevgili Festival dostlarımız, destekleriniz bizi güçlendiriyor. Daima beraberce "Yaşasın Sanat, Yaşasın Müzik" diyelim ve hep beraber müziğin büyüü dünyasını paylaşalım, nice 10 yıllarda inşallah...

Gülsin Onay

My dear friends of music, as I say "Our Gümüşlük Festival is ten years old," you can probably hear my voice quaver with joy and excitement. I believe we all share this sense of pride, and more than ever before, a heartfelt wish that we may carry on together for many decades to come, that art will endure and our young people will always make rapid strides into a bright future.

This year, with your valuable contributions as always, we have prepared a rich schedule of performances. In our new venue, with very special guests, this year's Gümüşlük Festival will be an incomparable musical fete and celebration of art. We take equal delight in hosting concerts by leading world musicians, and in the benefits reaped by our young talent through masterclasses taught by these virtuosos.

The A. Adnan Saygun Piano Competition will be held this year for the second time; last year's competition having made a tremendous impact and drawn broad national attention to the success of our young musicians. We are extremely happy and proud to host promising young musicians every year in this great atmosphere, to give them the chance to demonstrate their skills and pave the way for those discovered here who will become the great musicians of the future. The success of these creative young people in music is a beacon of hope for us, and we could not be prouder of them.

Your support- that of our dear audience and friends of our festival, makes us strong. Let us always say together, "Long live art and music," and continue to share the enchanting world of music, I hope for many more decades to come.

Gülsin Onay

Sevgili Klasik Müzikseverler,

Çok büyük uğraş ve emeklerle bugünlere getirdiğimiz, bir çocuğu büyütür gibi büyüttüğümüz Uluslararası Gümüşlük Klasik Müzik Festivali, bu yıl onuncu yılını kutluyor. Küçük bir organizasyon ama büyük bir idealle Eklisia Kültür Merkezinin kurucusu Mesut Pekergin ile birlikte on yıl önce, tamamen bütçesiz ama bizlere inanmış müzisyen dostlarımızın katılımıyla bir piyano festivali olarak başlattığımız festivalimiz bugün dünya çapında bir klasik müzik festivali oldu.

Tamamen sizlerin destekleriyle büyüttüğümüz Uluslararası Gümüşlük Klasik Müzik Festivali, onuncu yılında büyük atılımlarla siz sanatseverlerin karşısına çıkıyor. Dokuz yıldır festivalimize ev sahipliği yapan 4 asırlık tarihi şapel Eklisia'nın artık ihtiyaçlarımızı karşılayamaz olması ve artan izleyici kitlesine daha kaliteli bir hizmet ve sound (kaldır) sunabilmek için bu yıldan itibaren festivalimizi yine Gümüşlük'teki Koyunbaba mevkiinde bulunan dünyanın yedi harikasından biri olan Mausoleion'un yapımında kullanılan taşların çıkarıldığı, "Antik Taş Ocağı"nda gerçekleştireceğiz.

Festival, bu yıl da birbirinden değerli sanatçıları misafir edecek. Dünya çapında isim yapmış, enstrümanında virtüözlüğe erişmiş misafirlerimiz, bu yıl da Gümüşlük Müzik Akademisi'nin çatısı altında yerli ve yabancı genç yeteneklere masterclasslar verecekler. Piyano ve gitar masterclasslarının yanı sıra değerli müzisyen Fazıl Say da bizimle olacak ve GMA'nın yetenekli öğrencilerine "kompozisyon" masterclassı verecek.

İlkini geçen yıl gerçekleştirdiğimiz değerli hocamız Ahmed Adnan Saygun anısına başlattığımız piyano yarışması bu yıl da genç piyanistleri bir araya getirecek. Yeni mekanımızda nice güzel festivallerin olması ümidiyle iyi günler diliyorum.

Eren Levendoğlu

Dear Classical Music Lovers,

A great effort went into making the Gümüşlük International Classical Music Festival what it is today, and this year marks the 10th anniversary of the event which we nurtured and developed as if raising a child. What began together with the founder of the Eklisia Cultural Centre, Mesut Pekergin as a small idea with big ideals ten years ago in Eklisia; as a piano festival with no budget whatsoever, realized with the involvement of musician friends who had faith in us- has now grown into an international classical music festival.

The Gümüşlük International Classical Music Festival has been developed entirely with your support, and greets concert goers in this, its tenth year, with great advances. The festival has now outgrown the 400-year-old Eklisia Church which has been the venue over the past nine years. Therefore, in order to provide the growing audience with better service and sound quality, this year the festival will be held in Koyunbaba near Gümüşlük, at the Antique Quarry from which the stones for the Mausoleum, one of the Seven Wonders of the Ancient World, were extracted.

The festival will host very distinguished musicians this year. Under the auspices of the Gümüşlük Music Academy, our world-renowned guests, virtuosos of their instruments, will hold masterclasses for talented young Turkish and foreign music students. In addition to the masterclasses in piano and guitar, (our close friend)kaldır the esteemed musician Fazıl Say will be with us, and will teach a masterclass in composition to students of the GMA.

The piano competition we began in memory of our dear teacher, Ahmed Adnan Saygun, will be held this year for the second time, giving young pianists an opportunity to demonstrate their skills. Looking forward to another beautiful festival in our new venue, may it continue for many more years.

Eren Levendoğlu

Gümüşlük'te bu yıl Uluslararası Gümüşlük Klasik Müzik Festivalinin onuncu yıl keyfini yaşamaya hazırız. Bu yıl Festival 2 bin 500 yıllık muhteşem bir mekâna taşınıyor. Festival bu yıldan itibaren müzik severlerle tarihi Antik Taş Ocağı'nda buluşacak.

Bu müzik ziyafetinin daha geniş kitlelere ulaşması gibi çok önemli bir misyonu yüklenmiş olan başta Bodrum Klasik Müzik Derneği, Sanat Danışmanı; Devlet Sanatçımız; piyanist Gülsin Onay'a, Sanat Yönetmeni; piyanist Eren Levendoğlu'na göstermiş oldukları başarıdan ve Gümüşlük'ün ulusal ve uluslararası alandaki tanıtımına buldukları katkıdan dolayı teşekkür ederiz.

Geçen yılki Festivalde sosyal sorumluluk anlayışıyla genç yetenekleri teşvik etmek ve Cumhuriyet tarihinin en önemli bestecilerinden Ahmed Adnan Saygun'un adını ve anısını yaşatmak amacıyla bir yarışma düzenlenmişti. Festivale ayrı bir önem ve renk katan bu yarışma geçen yıl olduğu gibi bu yıl da beğeniyle takip edilecektir.

Festival ile genç müzisyenler de kariyerlerinde veya öğrenim hayatlarında çok önemli bir fırsatı yakalamaktadırlar. Festival boyunca genç müzisyenler dünyaca ünlü virtüözlerden aldıkları derslerle kazanacakları bu tecrübelerini Gümüşlük'te yaşamının hazzını, bütün hayatları boyunca unutulmaz birer anı olarak saklayacaklardır.

Kalkınmanın, ilerlemenin ve gelişmenin sağlanabilmesinde sanatın ve sanatçının katkısının ne kadar önemli olduğunun bilincindeyiz. Sivil bir inisiyatifle başlayan ve Belediyemizin de büyük destek vererek bu günlere ulaşan Klasik Müzik Festivali umut ediyorum ki Belediyemizin tüzel kişiliğinin son bulacağı 2014'ten sonra da geleneksel olarak devam edecektir.

Geçen yıl olduğu gibi bu yıl da yazımı Atatürk'ün şu önemli cümlesiyle bitiriyor, bu unutulmayacak müzik ziyafetinin keyfini sağlıkla ve keyifle yaşamanızı diliyorum.

"Ulusal; ince duyguları, düşünceleri anlatan; yüksek deyişleri, söyleyişleri toplamak, onları bir an önce, modern müzik kurallarına göre işlemek gerekir. Ancak bu düzeyde Türk ulusal müziği yükselip, evrensel müzikte yerini alabilir."

Mehmet TİRE
Gümüşlük Belediye Başkanı

Here in Gümüşlük, we are poised to enjoy the 10th International Gümüşlük Classical Music Festival. This year the festival has been moved to a magnificent, 2500-year-old venue- the Antique Stone Quarry, in which it will take place from this year on.

I would like to thank those who have shouldered the very important mission of ensuring this music fete reaches a wider audience; in particular, the Bodrum Classical Music Association; the festival art consultant and State Artist, pianist Gülsin Onay; and artistic director, pianist Eren Levendoğlu; for their achievement and contributions towards gaining greater recognition for Gümüşlük both nationally and internationally.

At last year's festival, in the spirit of social responsibility, a competition was held with the aim of encouraging young talent and keeping alive the name and memory of one of the most important composers in the history of the Turkish Republic, Ahmed Adnan Saygun. This competition, which enlivened and added new meaning to the festival, will be followed with appreciation this year, too.

The festival affords a signal opportunity to young musicians who are still at school or embarking on their career. For the duration of the festival, young musicians may take lessons from world-renowned virtuosos, the pleasure of this contact in Gümüşlük being an experience they will never forget.

We are aware of how vital is the contribution of art and artists in order to achieve progress, advancement and development. I hope that this Classical Music Festival, which began as a civil initiative and grew to its present state with significant municipal support, will continue beyond 2014 when the Gümüşlük Municipality will cease to be a separate legal entity.

I wish you joy and good health as you enjoy this memorable celebration of music, and as last year, I would like to finish with these important words from Atatürk:

"It is necessary to collect the superior national folk songs and compositions which express fine emotions and ideas, and perfect them according to the rules of modern music. Only then can Turkish national music evolve and become universal."

Mehmet TİRE
Mayor of Gümüşlük

Bilet Bilgileri / Tickets

Konser Mekanı:

Antik Taş Ocağı, Koyunbaba Mevkii, Gümüşkaya Sitesi, Gümüşlük

Satış:

Festival Merkezi, www.sosyotix.com, Let's Bodrum! Standları, Antik Taş Ocağı (Yalnız konser günleri)

20-21 Temmuz AASPY Final Konserleri - 20TL
28 Temmuz - Endellion Quartet ve Gülsin Onay - 50 TL
Diğer Konserler - 30 TL

Açılış Konseri Başlangıç Saati: 21:30
Diğer Konserlerin Başlangıç Saati: 21:00

The Concert Venue is at the Antique Stone Quarry in Koyunbaba Mevkii, Gümüşkaya Sitesi, Gümüşlük

Festival tickets available from:

Festival Centre (Gümüşlük Beach - next to Club Hotel Zemda), www.sosyotix.com, Let's Bodrum! Stands, Antique Stone Quarry (only on concert days from 20:00 onwards)

20th&21st July AASPC Final Concerts - 20 TL
28 July Endellion Quartet & Gülsin Onay - 50 TL
All Other Concerts - 30 TL

Opening Concert Starts At 9:30 pm
All Other Concerts Start At 9:00 pm

Ulaşım / Transport

Arabayla:

Bodrum'dan:

Turgutreis'e giden yoldan Ortakent'i geçin
Güreçe Köyünü de geçtikten sonra Gümüşlük'e sağa doğru sapılır
Gümüşlük Köyü'nün içinde belediyeyi geçtikten sonra Jandarma trafik göbeğinden sağa sapılır
Migros'tan sonra Crystal Hotelin önünden hemen sonraki çataldan soldan denize kadar inilir

Turgutreis'ten:

Kadıkalesi yolundan Gümüşlük'e gidilir
Sağdaki mezarlıkta sağa sapılır
Soldaki marangoz ve tekne yapım haneden jandarmaya doğru sola gidilir
Jandarmanın yanındaki trafik göbeğinden ikinci ayırma girilir (doğru gidilir)
Migros'tan sonra Crystal Hotel'in önünden hemen sonraki çataldan soldan denize kadar inilir

Yalıkavak'tan:

Gümüşlük yolundan gidilir
Gümüşkaya Sitesi'nin ana girişinde sağdan aşağıya inilir

Toplu Taşıma - Servis

Gümüşlük Dolmuşu konser mekanın önünden geçmesini isteyiniz.
Yalıkavak Dolmuşu: son durakta inilir, oradan Gümüşlük dolmuşuyla konser mekanına inilir

Turgutreis'ten:

Yalıkavak dolmuşuyla Gümüşlük - Gümüşkaya sitesine kadar gidilir
Gümüşkaya durağından Gümüşlük dolmuşuyla taş ocağına inilir

By car:

From Bodrum:

Take the road to Turgutreis
Pass through Ortakent
After Güreçe Village turn right to Gümüşlük
Turn right after the municipality building at the Jandarma roundabout and take the new road to Gümüşkaya Sitesi / Yalıkavak
Pass Migros and Crystal Hotel and keep left at the fork
Go down as far as the Stone Quarry

From Turgutreis:

Take the road via Kadıkalesi to Gümüşlük
Turn right after the graveyard in Gümüşlük
Turn left after the shipyard and carpenters workshop on the left
Go straight at the Jandarma roundabout
Pass Migros and Crystal Hotel and keep left at the fork
Go down as far as the Stone Quarry

From Yalıkavak:

Follow the road to Gümüşlük
Turn right at the entrance of the Gümüşkaya Sitesi
Go down until the Stone Quarry

Public Transport

From Bodrum:

Take the dolmuş to Gümüşlük paying for Gümüşkaya
Ask the dolmuş driver to go down to the Festival Venue at the Stone Quarry in Gümüşkaya Sitesi

From Turgutreis:

Take the dolmuş to Yalıkavak paying for Gümüşkaya
Get off the bus at Gümüşkaya Sitesi
Take Gümüşlük dolmuş down to the Stone Quarry

From Yalıkavak:

Take the Gümüşlük dolmuş until Gümüşkaya Sitesi
Take the dolmuş from Gümüşlük down to the festival venue

Antik Taşocağı

EGE DENİZİ
AEGEAN SEA



 **ANTİK TAŞOCAĞI - GÜMÜŞLÜK KLASİK MÜZİK FESTİVALİ**

 **DOLMUŞ YOLLARI**

 **ANA ARTER YOLLAR**

 **SİT ALANI / YEŞİL ALAN / PARK / KAMU HİZMET ALANI**

 **DENİZ**



Gümüşlük Müzik Akademisi 2013

Gümüşlük Music Academy 2013

İlk defa festival kapsamında 2006 yılında hayata geçen Eklisia Yaz Müzik Okulu, festival mekânını değiştirmemiz nedeniyle bu yıldan sonra Gümüşlük Müzik Akademisi (GMA) olarak anılacak. Uluslararası Gümüşlük Klasik Müzik Festivali kapsamında faaliyet gösteren GMA, her yıl dünyanın birçok ülkesinden konserler vermek için festivalimize gelen virtüözleri, genç nesil yeteneklerle buluşturdu ve buluşturmaya devam ediyor.

Doğası ve tarihiyle bulunmaz bir güzelliğe sahip, ülkemizin önemli bir turizm ve tatil beldesi olan Gümüşlük, dünyanın dört bir yanından gelen genç müzisyenlere ilham kaynağı olmaya devam ediyor. Bir eğitim kampı havasında geçen masterclasslarda genç yetenekler, eğitmenlerinden aldıkları engin bilgilerle hem ufuklarını hem de tecrübelerini geliştiriyorlar.

2006'dan bu yana 300'ün üzerinde yeteneğe sertifika veren, 9 öğrencinin yurtdışında tam zamanlı eğitim görmesinin kapılarını açan Gümüşlük Müzik Akademisi'nde bugüne kadar piyano, keman, viyolonsel, flüt, arp, orkestra şefliği, şan ve gitar dallarında masterclasslar verildi. Bu yıl ise değerli piyanistimiz Fazıl Say'ın da katılımıyla genç yeteneklerimize, akademide kompozisyon masterclass'ı da verilecek.

GMA'da bu yıl 22 Temmuz – 9 Ağustos tarihlerinde gerçekleşecek piyano masterclassının ardından, 6 – 10 Ağustos tarihleri arasında Fazıl Say, Kompozisyon Masterclass'ını verecek. Carlo Domeniconi ve Derek Gripper'ın gerçekleştireceği gitar ustalık sınıfları ise 10 – 16 Ağustos'ta yapılacak.

Following the change of our festival venue, the Eklisia Summer Music School courses which have been held in association with the festival since 2006, will now be known as the Gümüşlük Music Academy (GMA). As before, within the framework of the Gümüşlük International Classical Music Festival, the academy will continue to bring together talented young musicians and the international virtuosi who come to perform at the festival.

Gümüşlük, this charming little holiday resort beautifully situated amidst ancient stones and nature, will continue to be a source of inspiration for young musicians from all over the world. During the masterclasses held in the pleasant atmosphere of an educational summer camp, the young performers benefit from their teachers' profound knowledge, both developing their skills and broadening their horizons.

Having awarded certificates to more than 300 students, and paved the way for full-time studies abroad to nine of them, Gümüşlük Music Academy has to date offered masterclasses in piano, violin, cello, flute, harp, guitar, conducting and vocal training. This year, the GMA will also offer our promising students masterclasses in composition with the participation of master pianist and composer Fazıl Say, among others.

This year, GMA piano masterclasses will be held between July 22nd and August 9th, while Fazıl Say will teach his composition masterclass from 6 to 10 August. Carlo Domeniconi and Derek Gripper's guitar masterclasses are scheduled for the week from August 10th to 16th.

GMA PROGRAM

GMA PİYANO MASTERCLASS **GMA PIANO MASTERCLASS**

22.07.2013 - 09.08.2013

ALDO RAGONE

MAURICIO VALLINA

MİSHA DACİC

PIERRE REACH

YURY MARTYNOV

EDNA GOLANDSKY

GÜLSİN ONAY

GMA KOMPOZİSYON MASTERCLASS **GMA COMPOSITION MASTERCLASS**

06.10.2013 – 10.08.2013

FAZIL SAY

GMA GİTAR / GUITAR MASTERCLASS

10.08.2013 – 16.08.2013

CARLO DOMENICONI

DEREK GRIPPER

Bodrum Klasik Müzik Derneği

Bodrum Classical Music Association

Sevgili Dernek Üyelerimiz,
10 yıl önce büyük ideallerle küçük bir piyano festivali olarak başlattığımız Uluslararası Gümüşlük Klasik Müzik Festivali, sizlerin de takdir edeceği gibi günümüzde adından sıkça bahsedilen, ülkemizin sayılı festivallerinden biri haline gelmiş, yurtdışında benzeri festivaller arasında kendine önemli bir yer edinmiştir.

Siz değerli müzikseverlerin de destekleri ve ilgisiyle festivalimiz zamanla sınırlarının dışına taşmış, tüm bu gelişmeler çerçevesinde festivalimize ev sahipliği yapan Eklisia ihtiyaçları karşılayamaz olmuştur. Diğer yandan sizlere daha iyi ulaştırabilmek, müzikalitesi daha yüksek bir ortam sunabilmek amacıyla Gümüşlük Koyunbaba'daki Antik Taş Ocağını bu yıl itibarıyla festivalin ana mekânı olarak seçtik.

Tüm bu tercihler ve ileriye dönük atılımlar nedeniyle, tamamen festivalin çıkar ve amaçlarını güden, festivalin bürokrasi karşısında işlerliğini kolaylaştıracak, hatta Bodrum ve çevresinde düzenlemek isteyeceğimiz diğer müzik etkinliklerine de hizmet edecek, spesifik olarak müziği merkezine alacak bir dernek kurma kararı aldık. Bu nedenle çatısı altında bulunduğumuz, festivalimize 9 yıl boyunca kanat geren ancak daha genel bir sanat konsepti amaçlanarak varlığını sürdüren Gümüşlük Kültür ve Sanat Derneğinden ayrılarak, Bodrum Klasik Müzik Derneğini kurduk.

Bodrum Klasik Müzik Derneğinin hedefleri arasında, klasik müzik ve dünya müziklerini geniş kitlelere duyurmak ve sevdirmek; genç müzisyenleri, Türk Klasik Batı Müziğiyle yakınlaştırmak, Cumhuriyet tarihimizin önemli bestecilerinin müziğini gençlere ve dünyadaki müzik çevrelerine tanıtmak var. Dünya ulusları arasında ortak bir dil olan müziği, dünya barışına vesile ederek ülkemiz adına elçilik yapmak yer almaktadır. Bugüne kadar bizlerle olan ve desteklerini esirgemeyen siz değerli müzikseverlerin, derneğimize de üye olarak desteklerinizi pekiştirmeniz bizim için büyük önem taşımaktadır. Dernek üyelerimizin sayıca üstünlükleri daha güçlü bir festivali ve daha yaygın bir kültür hizmetini de beraberinde getirecektir.

Bodrum Klasik Müzik Derneğinin festivalin konser mekanındaki masasını ziyaret edebilirsiniz veya festivalin web sitesini www.gumuslukfestival.org

*Dear Association members,
The Gümüşlük International Classical Musical Festival, launched 10 years ago as a small piano festival with great ideals, is today ranked as one of the most important classical music festivals in Turkey. It has also earned a significant place internationally among similar festivals.*

It is thanks to your interest and support, dear music lovers, that over time our festival has grown beyond its initial limits. It has also outgrown Eklisia, the venue that has thus far been home to our festival. In order to accommodate the growing event; as of this year, the festival's main venue will be the Antique Stone Quarry in Gümüşlük's Koyunbaba neighbourhood.

This progress, and all these decisions have necessitated some administrative changes. In order to serve solely the objectives and benefits of the festival, to facilitate official procedures, and to enable us to organise other musical events in and around Bodrum, we decided to found an association centred completely on music. Consequently, we have separated from the organization that sheltered us for the last 9 years, the Gümüşlük Culture and Arts Association, which has a more general approach to the arts, and have founded the Bodrum Association of Classical Music.

The Bodrum Association of Classical Music will focus on spreading classical and world music to a broad audience, familiarizing young musicians with Turkish Western Classical Music, and acquainting young people and an international audience with the important composers of the Republic period. We believe in the mission of music - a language understood everywhere in the world - and aim to use it as our country's ambassador for worldwide peace.

It is very important to us that you, the esteemed music lovers who have been by our side so far, will consolidate your support by becoming members of the new association. The more members the association gains, the stronger our festival will become, and will therefore be able to provide more extensive cultural services.

You may visit the stand of the Bodrum Classical Music Association at the venue of the concerts of the festival or our website www.gumuslukfestival.org

Festival Dostları 2013 / Festival Friends 2013

Değerli Festival Dostlarımız,

Festivalimizin başladığı yıldan bu yana sizin katkılarınızla önemli yollar katettik, yaptığınız bağışlarla bize onur verdiniz. Önceki yıllarda festival dostlarımıza yaptıkları katkılar karşılığında üyeliklerini sınıflandırarak, yararlanabilecekleri hususlarla minnettarlığımızı göstermek istedik. Bu yıl ise önceki yıllardan farklı olarak festival dostlarımıza farklı bir üyelik şekli sunmak istedik.

Festivalin sürdürülebilirliğini sağlamak amacıyla, bizleri desteklemek isteyen siz değerli dostlarımız için, aşağıdaki seçeneklere göre bir liste hazırladık. Kendi bütçeniz ve arzuunuza göre seçeceğiniz kategori için, adınıza birer "kart" yaptırılacaktır.

PİCCOLO: 50 TL + (18 yaş altı öğrenciler için)
Her etkinlikte %50 indirim

ANDANTE: 250 TL + (1 Davetiye ve tüm etkinliklerde %10 indirim)

ALLEGRO: 500 TL + (3 Davetiye ve tüm etkinliklerde %15 indirim)

PRESTO: 1.000 TL + (5 Davetiye, tüm etkinliklerde %25 indirim)

PRESTISSIMO: 2500 TL + (Açılış ve Kapanış konser için 2 Davetiye, 5 Davetiye, tüm etkinliklerde %25 indirim)

Dear Festival Friends,

We are so grateful for the support you have given us since the festival started. It is because of you that it has been possible to make it this far. In previous years festival friends were divided up into categories with different names and advantages. This year we would like to offer our friends another membership system.

In order to insure the festivals sustainability, we have prepared a list of possibilities for you. You will receive a card in your name according to the category that you choose.

PICCOLO: 50 TL (students under 18 years of age) 50% discount on each event

ANDANTE: 250 TL (1 Invitation and 10% discount for all events)

ALLEGRO: 500 TL (3 invitations and 15% discount for all events)

PRESTO: 1.000 TL (5 invitations, 25% discount for all events)

PRESTISSIMO : 2.500 TL + (2 Invitations for opening and closing concerts, 5 Invitations and %25 discount for all events)

FESTİVAL DOSTLARI 2013 / FESTIVAL FRIENDS 2013

ANDANTE

Sevil Atalay

PRESTISSIMO

Ayşe + Kutman Ersan
Çiler + Atilla Önen
Elsan Elektrik A.Ş.
Mehveş ve Deniz
Çoşkunsu
Murat Dedeman
Şermin Savaşçı

PRESTO

Ali Can Polat
Banu Dedeman
Cem Çağatay
Eren Artu
Fusun Özler
Mine Polat
Sefa Özler



Gülsin Onay

Piyano / Piano

“Piyanist sadece olağanüstü teknik ustalığı ile değil, müzikal zekâ ve anlayışın sık rastlanmayan bir bileşimi ile de dinleyiciyi fethediyor. İhtişam, olağanüstü cümleme, müzikal enerji ve zekâ mükemmel biçimde dengeleniyor.” Göttinger Tagblatt


Gülsin Onay’ın uluslararası müzik kariyeri Arjantin’den Japonya’ya uzanan bir coğrafyada 5 kıta 68 ülkeyi kapsar. Bugüne kadar dünyanın belli başlı tüm müzik merkezlerinde dinleyicilerle buluşan sanatçı Dresden Staatskapelle, İngiliz Kraliyet Filarmoni, Philharmonia Orkestrası, İngiliz Oda Orkestrası, Japon Filarmoni, Münih Radyo Senfoni, Saint Petersburg Filarmoni, Tokyo Senfoni, Varşova Filarmoni, Viyana Senfoni gibi önemli orkestralarla konserler verdi. Birlikte çalıştığı şefler arasında Vladimir Ashkenazy, Erich Bergel, Michael Boder, Andrey Boreyko, Jorg Faerber, Vladimir Fedoseyev, Edward Gardner, Emmanuel Krivine, Ingo Metzmacher, Esa-Pekka Salonen, Jose Serebrier, Vassily Sinaisky, Stanislaw Wislocki ve Lothar Zagrosek sayılabilir. Gülsin Onay’ın konser verdiği salonlar arasında Amsterdam Concertgebouw, Berlin Filarmoni Salonu, Viyana Konzerthaus, Londra Queen Elizabeth Hall ve Wigmore Hall, Paris Salle Gaveau, Washington DC National Gallery of Art ve New York Miller Theater yer almaktadır. Sanatçı Berlin, Varşova Sonbaharı, Granada, Würzburg Mozart Festivali, Newport, Schleswig-Holstein, İstanbul gibi dünyanın önemli müzik festivallerinin de eleştirilenlerce beğenilen, aranan bir isimdir. Gülsin Onay, 2004 yılında başlayarak kısa sürede dünya genelinde klasik müzik çevrelerinin dikkatini çekmeyi başaran Gümüşlük Klasik Müzik Festivalinin Sanat Danışmanlığını yapmaktadır.

Rachmaninov yorumlarıyla müzik otoritelerinden büyük övgüler alan Gülsin Onay ayrıca, uluslararası alanda istisnai bir Chopin icracısı kabul edilmektedir. Polonya Hükümeti Gülsin Onay’ı Chopin yorumları nedeniyle Polonya Devlet Nişanı ile onurlandırmıştır. Hocası Saygun’un dünya çapında en güçlü yorumcusu olarak tanımlanan Onay, gerek konser programlarından gerekse kayıtlarından eksik etmediği

bestecinin eserlerini önemli orkestralar eşliğinde sayısız ülkede seslendirmiştir. Sanatçı, kendisine adanmış olan Saygun’un 2. Piyano Konçertosu ile Stuppner ve Tabakov’un konçertolarının dünya prömiyerlerini gerçekleştirdi. Saygun’un yanı sıra Hubert Stuppner 2. Piyano Konçertosunu, Jean-Louis Petit Gemmes ve Muhittin Dürrüoğlu-Demiriz Bosphorus isimli piyano eserlerini sanatçıya ithaf etmişlerdir. Ünlü virtüöz Marc-Andre Hamelin Gülsin Onay için Prelude ve Denis Dufour ise Avalanche’ı bestelemiştir.

Gülsin Onay’ın 20’yi aşkın albüm kaydı, yorum gücü yanında repertuar zenginliğini de yansıtır. Ülkemizde CD’leri Lila Müzik etiketiyle yayınlanan sanatçının, özellikle Rachmaninov ve Çaykovski piyano konçertolarını seslendirdiği albümü başta Vladimir Ashkenazy olmak üzere pek çok meslektaşının takdirini kazanmıştır. Gülsin Onay son yıllarda Amerika’da da peş peşe çıkan albümleriyle adından söz ettirmektedir. VAI firması DVD olarak Grieg ve Saint-Saens konçertolarını ve Miami Piyano Festivali resitalini yayınladı. 2011 sonbaharında piyasaya çıkan “Liszt, Haydn & Schubert” CD’si ile birlikte sanatçı Amerika’da artık Dorian Sono Luminus etiketi altında kayıt yapmaktadır.

Piyano eğitimine üç buçuk yaşında başlayan ve Üstün Yetenekli Çocuklar Kanunu kapsamında Paris Konservatuvarı’nda eğitim gören Gülsin Onay’a 1987 yılında Devlet Sanatçısı unvanı verilmiştir. 1988 yılında Boğaziçi ve 2007 yılında Hacettepe Üniversiteleri tarafından Fahri Doktora ile onurlandırılmıştır. Yurtiçi ve dışında pek çok yardım konseri veren Gülsin Onay, 2003 yılında UNICEF Türkiye Millî Komitesi tarafından “İyi Niyet Elçisi” seçilmiştir. Sanatçıya ayrıca Sevda-Cenap And Müzik Vakfı tarafından 2007 Onur Ödülü Altın Madalyası ve Donizetti 2011 Klasik Müzik Ödülleri Yılın Piyanisti ödülü verilmiştir. Onay, Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası Solisti olup, Bilkent Üniversitesi’nin de Sürekli Sanatçısıdır.



"The pianist convinces not only through her sensational technical mastery, but also through a rare combination of musical intelligence and perceptivity. 'Grandezza', superior phrasing, musical energy and subtlety were supremely balanced. "
Göttinger Tagblatt

Gülsin Onay started her piano education when she was three and gave her first public recital on Turkish Radio when she was only six. With the aid of a special state scholarship she studied with Ahmed Adnan Saygun and Mithat Fenmen, and subsequently at the Paris Conservatoire, from where she graduated at the age of 16, winning the prestigious "Premier Prix du Piano". Prizes in top international competitions, including the Marguerite Long-Jacques Thibaud (in Paris) and the Ferruccio Busoni (in Bolzano), quickly followed.

Gülsin Onay's subsequent, truly international, career has spanned 68 countries across all continents, from Venezuela to Japan. Gülsin Onay has given concerts in the major musical centres of the world such as Amsterdam's Concertgebouw, the Berlin Philharmonic Hall, the Vienna Konzerthaus, London's Queen Elizabeth Hall and Wigmore Hall, the Salle Gaveau in Paris, the Washington DC National Gallery of Art and the New York Miller Theater. She has performed as a soloist with such leading orchestras as Dresden Staatskapelle, Philharmonia Orchestra, English Chamber Orchestra, Royal Philharmonic, Japan Philharmonic, Munich Radio Symphony, St Petersburg Philharmonic, Tokyo Symphony, Warsaw Philharmonic and Vienna Symphony Orchestras. Conductors with which she has performed include Vladimir Ashkenazy, Erich Bergel, Michael Boder, Andrey Boreyko, Jorg Faerber, Vladimir Fedoseyev, Edward Gardner, Emmanuel Krivine, Ingo Metzmacher, Esa-Pekka Salonen, Jose Serebrier, Vassily Sinaisky, Stanislaw Wislocki and Lothar Zagrosek. Ms. Onay's many festival appearances include Berlin, Warsaw, Granada, Mozartfest Würzburg, Newport, Schleswig-Holstein and Istanbul. An exceptional Chopin interpreter, Gülsin Onay was in 2007 honoured with the award of a State Medal by the Polish nation. She is also acknowledged worldwide as the finest interpreter of the music of A. Adnan Saygun, whose works feature prominently in her concerts and recordings, and whose

2nd Piano Concerto (which she has premiered in Turkey and abroad) was dedicated to her. Other contemporary composers who have dedicated works to Gülsin Onay are Hubert Stuppner, Denis Dufour, Jean-Louis Petit, Muhiddin Dürrüoğlu-Demiriz and Marc-André Hamelin. Gülsin Onay has also given world premieres of concertos by Stuppner and Tabakov.

"An exceptional pianist, endowed with virtuosic brilliance and boundless energy, and an interpretive power both intelligent and emotionally sensitive", Gülsin Onay has recorded 20 albums that illustrate the breadth of her repertoire as well as her interpretive power. Her 2007 CD featuring live concert recordings of Tchaikovsky's 1st and Rachmaninov's 3rd Piano Concerto, has been acclaimed by critics and virtuosos alike. In 2008 CPO released her recording of both Saygun concertos, to widespread critical acclaim. The American label VAI has released a live DVD of her performances of the Grieg Concerto and the Saint-Saens 2nd Concerto, followed in 2011 by a live recital DVD featuring her critically acclaimed performances from the Miami International Piano Festival. Her most recent issue is a recital of Haydn, Liszt and Schubert on the Dorian Sono Luminus label. Many of Onay's concerts have been broadcast on European radio and television, and in the USA on National Public Radio.

Gülsin Onay takes a special interest in the promotion of charitable causes, giving charity concerts around the world – most recently for children in Lebanon, under the auspices of UNICEF, whose Turkish National Committee appointed her "Goodwill Ambassador" in 2003. Since its inception in 2004, Gülsin Onay has been the artistic advisor of the Gümüşlük Classical Music Festival.

Gülsin Onay holds the titles of State Artist in her native Turkey, and of soloist for the Presidential Symphony Orchestra in Ankara. She is "Artist in Residence" at Bilkent University in Ankara and holds an honorary doctorate degrees from Bosphorus University in Istanbul, and from Hacettepe University in Ankara. The Sevda-Cenap And Music Foundation awarded its prestigious 2007 Honorary Award Gold Medal to Gülsin Onay, and she was named "Pianist of the Year" in the 2011 Donizetti Classical Music Awards.



Erkin Onay

Keman / Violin

Erkin Onay, 1976 yılında İstanbul'da doğdu. Keman eğitimine, büyükbabası Joachim Reusch ile başladı.

1989-94 yılları arasında Hannover Hochschule für Musik Profesörlerinden Prof. Atilla Aydınant ile özel olarak çalıştı. Keman eğitimini genel öğrenimini Almanya Hannover' de sürdürürken Türkiye, Almanya, Yunanistan ve Fransa'da resitaller verdi. Aynı dönemde genç müzisyenler festivallerine katıldı. 1990 yılında Almanya'da, Genç Müzisyenler Yarışmasında ikincilik ödülü aldı. 1994 yılında Almanya'da, Freiburg Üniversitesi'ne özel yetenek sınavı ile kabul edildi ve profesyonel eğitimine Prof. Jörg Hoffman ile devam etti. 1996 yılında İsviçre'de, Winterthur Müzik Yüksek Okulu'nda Gyorgy Pauk'un sınıfına kabul edildi. 1998 yılından itibaren aynı okulda Heifetz'in son yıldız öğrencilerinden Prof. Rudolf Koelman ile çalıştı. Bu okuldan 2001 yılında Konzertreife Diplomasını (Konser Diploması) en iyi dereceyle aldı. Erkin Onay, Türkiye'de Devlet Sanatçısı Prof. Suna Kan ile çalışarak 2005 yılında Doktora eşdeğer Sanatta Yeterlik derecesini kazandı.

Yurt içinde ve yurt dışında pek çok etkinliği bulunan Erkin Onay, Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası, İstanbul, İzmir, Antalya, Çukurova, Bursa Devlet Senfoni Orkestraları, Eskişehir Senfoni Orkestrası, DESSO ve BASSO ile Güler Aykal, Rengim Gökmen, İbrahim Yazıcı, Antonio Pirolli, Naci Özgüç, Vladimir Altschuler ve Emil Tabakov tarafından yönetilen solist olarak katıldı. Türkiye, Ukrayna, Hindistan, İngiltere, Almanya'da çeşitli resital ve Oda Müziği konserleri verdi.

1999-2004 yılları arasında Antalya Devlet Senfoni Orkestrası'nın Başkemancı'lığını, 2005-2007 Bilkent Senfoni Orkestrasının Başkemancılığını yaptı.

Sanatçı, 2007 yılından bu yana Ankara Devlet Opera ve Balesi Orkestrası'nda Konzertmeister olarak görev yapmaktadır.

Erkin Onay was born in Istanbul in 1976. He began his violin education with his grandfather Joachim Reusch.

Between 1984-94 he worked privately with professor Atilla Aydınant of the Hannover Hochschule for Music. While continuing his education in Hannover Germany, he performed throughout Turkey, Germany, Greece and France. During this time he participated Young Musicians Festivals and in 1990 was awarded second prize at the Young Musicians Competition in Germany. In 1994 he was accepted to Freiburg University in Germany and continued his education with Professor Jörg Hoffman. In 1996 he entered the class of Gyorgy Pauk at Winterthur Conservatory of Music in Switzerland. After 1998 he studied at Winterthur with Professor Rudolf Koelman, one of the last pupils of Heifetz. He graduated with honours, receiving his Concert Diploma in 2001. Working together with the Turkish 'State Artist' violinist Suna Kan, Erkin Onay received his doctorate in performance in 2005.

Erkin Onay has played with the Presidential Symphony Orchestra, Istanbul, Izmir, Antalya, Çukurova and Bursa State Orchestras, Eskişehir Symphony Orchestra, and as a soloist with DESSO and Bilkent Symphony Orchestras under conductors Güler Aykal, Rengim Gökmen, İbrahim Yazıcı, Antonio Pirolli, Naci Özgüç, Vladimir Altschuler and Emil Tabakov.

He has given recitals and chamber music concerts in Turkey, Ukraine, India, England and Germany.

Between 1999-2004 he was concertmaster of the Antalya State Symphony Orchestra and between 2005-2007 concertmaster at Bilkent Symphony Orchestra.

Since 2007, Erkin Onay has been concertmaster of the Ankara State Opera and Ballet Orchestra.



BODTO
T.C. BODRUM TİCARET ODASI
BODRUM CHAMBER OF COMMERCE

15 Temmuz July, Pazartesi Monday, 21:30

Program:

Ludwig van Beethoven: Sonata no.5 in F major Op.24 ("Spring") for piano and violin

Allegro

Adagio molto espressivo

Scherzo: Allegro molto

Rondo: Allegro ma non troppo

Ahmed Adnan Saygun: Suite for violin and piano Op.33

Prelude

Kastamonian Dance

Zeybek

Horon

Metin Munzur:

Fantasy for violin and piano

Johannes Brahms: Sonata no. 3 in D minor Op.108 for violin and piano

Allegro

Adagio

Un poco presto e con sentimento

Presto agitato

Ahmet Adnan Saygun Piyano Yarışması

Ahmet Adnan Saygun Piano Competition

18-21 Temmuz / July

Yarışma Gümüşlük sahilinde, Zemda Otelin yanındaki Festival ve GMA merkezinde düzenlenecek. Final konserleri hariç yarışma performansları halka açık ve ücretsizdir. Yarışmacılarımıza destek olmak isteyenlerin performanslara katılımını rica ederiz. Yarışmanın tarihleri aşağıdaki gibidir. Lütfen performanslardan bir gün önce etkinlik saatlerini öğrenmek için web sitemizi kontrol ediniz: www.gumuslukfestival.org

The competition will take place in the festival and GMA centre near the beach of Gümüşlük next to Zemda Hotel. Besides the All competition performances are open to members of the public. Please support our participants by attending the performances. The dates of the competition are below. Please check the website one day in advance for the following days performance timetable: www.gumuslukfestival.org

JÜRİ ÜYELERİ / JURY MEMBERS

Eren Levendoğlu
Gülsin Onay
Mauricio Vallina
Misha Dacic
Yury Martinov

YARIŞMA TARİHLERİ

18 Temmuz - B Sınıfı Ön Tur
19 Temmuz - B Sınıfı 2. Tur ve A Sınıfı Ön Tur
20 Temmuz - A Sınıfı 2. Tur ve B Sınıfı Final Turu
21 Temmuz - A Sınıfı Final Turu

COMPETITION DATES

18 July - Class B First Round
19 July - Class B Second Round and Class A First Round
20 July - Class A Second Round and Class B Final Round
21 July - Class A Final Round

Yarışma Final Konserleri ve Ödül Törenleri

B Sınıfı 20 Temmuz 2013, Antik Taş Ocağı, 21.00
A Sınıfı 21 Temmuz 2013, Antik Taş Ocağı, 21.00

The concerts of the competition finals and the award ceremonies

*Class B 20 July 2013, Antique Stone Quarry, 21.00
Class A 21 July 2013, Antique Stone Quarry, 21.00*

Ödüller aşağıdaki gibidir:

Ahmed Adnan Saygun Piyano Yarışması A Sınıfı Birincilik Ödülü,
3.000 TL
Ahmed Adnan Saygun Piyano Yarışması A Sınıfı İkincilik Ödülü,
1.500 TL
Ahmed Adnan Saygun Piyano Yarışması A Sınıfı Üçüncülük Ödülü,
1.000 TL

Ahmed Adnan Saygun Piyano Yarışması B Sınıfı Birincilik Ödülü,
2.000 TL
Ahmed Adnan Saygun Piyano Yarışması B Sınıfı İkincilik Ödülü,
1.000 TL
Ahmed Adnan Saygun Piyano Yarışması B Sınıfı Üçüncülük Ödülü,
500 TL

Awards will be given to the participants as follows:

*Ahmed Adnan Saygun Piano Competition Class A First Prize
3.000 TL
Ahmed Adnan Saygun Piano Competition Class A Second Prize
1.500 TL
Ahmed Adnan Saygun Piano Competition Class A Third Prize
1.000 TL*

*Ahmed Adnan Saygun Piano Competition Class B First Prize
2.000 TL
Ahmed Adnan Saygun Piano Competition Class B Second Prize
1.000 TL
Ahmed Adnan Saygun Piano Competition Class B Third Prize
500 TL*



Misha Dacic

Piyano / Piano

Misha Dacic, Amerika'daki Miami Uluslararası Piyano Festivali'nin Yeni Keşifler konserlerinde, 2003 yılındaki çıkışından sonra Amerika'da aranan bir solo piyanist oldu ve Chicago'da Ravinia Yükselen Yıldızlar Serisi'nde önemli bir yer aldı.

Ardından Kalamazoo'da Gilmore Keyboard Festivali Yükselen Yıldızlar Resital Serisi, Cincinnati'de Xavier Üniversitesi Klasik Piyano Serisi, Princeton Üniversitesi'nde Golandsky Enstitüsü Uluslararası Piyano Festivali, Minneapolis'te Frederic Chopin Derneği Konser Serisi ve New York'ta Leschetizky Piyano Serisi gibi birçok etkinlikte sahneye çıktı. Bu konserlerde genç bir yıldız olarak büyük takdir toplayan sanatçı, kariyerine Amerika Birleşik Devletleri'nin yanı sıra Guatemala, Panama, Jamaika, İtalya, İspanya ve Türkiye gibi pek çok ülkede konçerto seslendirmeleri ve resitaller ile devam etmektedir.

Son yıllarda Dacic, Türkiye'deki çıkışını saygın Uluslararası Antalya Piyano Festivali'nde yaptı. Ayrıca Brezilya Senfoni Orkestrası ile Tourmaline Piyancılar Serisi'nde, Rio de Janeiro Şehir Tiyatrosu'nda ve Panama City'de ASM Festivali'nde, Panama Ulusal Senfoni ile performans sergiledi.

Eski Yugoslavya'da 1978 yılında sanatçı bir ailenin üyesi olarak doğan Misha Dacic ilk defa 11 yaşında iken yerel orkestra ile verdiği konserde dikkatleri üzerine çekti. Kemal Gekic, Frank Cooper, Lazar ve Valentina Berman, Jorge Luis Prats eğitmenleri arasında sayılabilir.

Dacic ünlü kemancı İda Haendel ile Avrupa, İsrail ve Japonya'da turneler gerçekleştirdi. Bir sonraki performansları Londra'da National Gallery'de düzenlenen Myra Hess Tribute of War konserleri kapsamında planlandı. Çeşitli canlı performansların yer aldığı 'Misha Dacic in Recital' isimli DVD, VAI (Video Artist International)'den çıktı. Çeşitli canlı performansların yer aldığı 'Misha Dacic in Recital' isimli DVD, VAI (Video Artist International)'den çıkmıştır. Dacic, 2011 yılında Franz Liszt'in 200. doğum yılı kutlamaları nedeniyle Miami International Piano Festivali kapsamında, 2011 Ustalar Serisi başlıklı bir Liszt Maratonu yapmak üzere davet edildi.

MİSHA DACİC AASPY'nin jürisinde yer almakta.

Dacic toured Europe, Israel and Japan in collaboration with the celebrated violinist Ida Haendel. One of their next performances is scheduled at the National Gallery in London at the legendary Myra Hess Tribute of the War Concerts. The DVD 'Misha Dacic in Recital', featuring several live performances, has recently been released by VAI (Video Artist International). Celebrating Franz Liszt 200th Anniversary, Dacic has been asked to perform a Liszt Marathon for the 2011 Master Series of the Miami International Piano Festival, as well as in venues throughout the U.S. and Europe.

After his stunning American debut at the Discovery Series of the Miami International Piano Festival in 2003, Misha Dacic quickly became a sought after soloist throughout the U.S. and was featured at Ravinia's Rising Stars Series in Chicago, followed by performances at the Gilmore Keyboard Festival Rising Stars Recital Series in Kalamazoo, the Xavier University Classical Piano Series in Cincinnati, The Golandsky Institute International Piano Festival at Princeton University, Frederic Chopin Society's Concert Series in Minneapolis among many others.

In recent seasons Dacic made his debut in Turkey performing at the prestigious International Antalya Piano Festival and as a guest soloist with the Brazilian Symphony Orchestra at the Tourmaline Pianists Series performing at the Theatro Municipal in Rio de Janeiro, as well as with the National Symphony of Panama at the ASM Festival in Panama City. In 2010 Misha Dacic made his debut in Argentina and his tour in Germany, with performances in Saarbrücken and at Mendelssohn's house in Leipzig among others, was received with greatly acclaim.

Misha Dacic was born in ex-Yugoslavia, into a family with a musical tradition, where he first impressed audiences at the age eleven by performing with a local orchestra. Kemal Geki, Frank Cooper, Lazar and Valentina Berman, Jorge Luis Prats are counted among his mentors.

Dacic toured Europe, Israel and Japan in collaboration with the celebrated violinist Ida Haendel. One of their next performances is scheduled at the National Gallery in London at the legendary Myra Hess Tribute of the War Concerts. The DVD 'Misha Dacic in Recital', featuring several live performances, has recently been released by VAI (Video Artist International). Celebrating Franz Liszt 200th Anniversary, Dacic has been asked to perform a Liszt Marathon for the 2011 Master Series of the Miami International Piano Festival, as well as in venues throughout the U.S. and Europe. Misha Dacic is a recipient of support from Patrons of Exceptional Artists.

MİSHA DACİC is a member of the jury of the AASPC.



Yury Martynov

Piyano / Piano

Yury Martynov (piyano, klavsen, fortepiano, klavikort, org) Rus piyano ve Batı Avrupa klavyeli çalgılar ekolünün en iyi geleneklerini, kendi özgün kişiliğiyle bağdaştıran, çağımızın en ilginç, çok yönlü Rus müzisyenlerinden biri olarak anılır. Aynı zamanda bu kadar farklı enstrüman ve stillere hakim, nadir bir müzisyendir.

1969 doğumlu Yury Martynov, Moskova "P.İ. Çaykovsky" Devlet Konservatuvarında, Profesör S.L. Dijour ile piyano; Profesör Y.N. Kholopov ile müzik teorisi okuduktan sonra Moskova Devlet Konservatuvarında, Voskresensky ile piyano ve Parshin ile org okudu. 1993 ve 1994'te Fransa'da, Profesör İ. Wjunisky'den ders aldı; Bobigny'de "Jean-Wiener" Yüksek Müzik Okulunun klavsen ve basso continuo bölümü ile Paris'te C. Debussy konservatuvarını altın madalya ile bitirdi.

Yury Martynov, 1989 yılından beri solist ve oda müziği topluluklarının üyesi olarak dünyanın her yerinde en iyi konser salonlarında sahneye çıktı ve birçok saygın festivale katıldı. 2000'de D. Sokolov ve S. Filchenko ile PLAYel üçlüsünü kurdu. 2006'dan beri V. Pessin üçlüsünde kemancı olarak yer alıyor.

Yury Martynov uluslararası yarışmalarda ödüller kazandı: "Maria Canals" Barselona'da birincilik, "Ennio Porrino" Cagliari'de birincilik, Ville d'Epinal'da ikincilik ve "W.A. Mozart", Salzburg'ta birincilik.

Rusya'da J.S. Bach'ın "Wohltemperiertes Klavier"ini, klavsende icra eden ilk sanatçı oldu ve Rus dinleyicilere Rönesans, Barok ve erken Klasisizm dönemlerinden tek çalgı ve oda müziği için besteler sundu. Klavsen ve orkestra ile Mozart'ın Pasticcio konserlerini, Bach'ın keman ve lavta bestelerinin kendi yaptığı uyarlamalarını, klavsende Couperin ve Rameau'nun bestelerini, piyanoda C. Debussy ve M. Ravel bestelerini sunan çeşitli özgün program dizilerini düzenledi. Dinleyici kitlesi, 1840 yapımı Erard piyanoda çalınan tüm Beethoven senfonilerinin F. Liszt uyarlamalarının

konser dizisini coşkuyla karşıladı. Konserler, Moskova Devlet Konservatuvarının klavyeli çalgılar bölümünün öğretim görevlileri, öğrencileri ve Tarihsel ve Çağdaş Performans Sanatı Bölümünün (FISII) oda müziği topluluğunun işbirliğinde organize edilmişti.

Martynov tanınmış Rus ve yabancı stüdyolarda kayıtlar yaptı; örneğin sanatçı, en eski Alman etiket olan "Christophorus" için 4 CD hazırladı. Haklarının tümü, 2011 yılından beri OUTHERE-müzik'e (ZigZag-territoire) aittir. Sanatçı ayrıca "Orfey Radyo, ORT 1, WDR ve BBC için destek kayıtlar yaptı ve ileriye dönük daha çok kayda odaklamayı hedefliyor. Diğer yandan Martynov'un, iki solo piyano Beethoven – Liszt ("Erard" piyano ile 2. ve 6. Senfoni ile 1. ve 7. Senfonileri) albümlerini çıkartmış olan "Zig-Zag – territoire" kayıt stüdyosu, Beethoven senfonilerinin tüm Liszt uyarlamalarını, bir Prokofyev piyano eserleri CD'sini ve sanatçının, Bach'ın lavta ve keman eserlerinin piyano için yaptığı uyarlamalarının kayıtlarını da yapmayı planlamakta.

2012 yılında "Zig-Zag territoire"dan çıkan iki CD, en saygın dergilerde övgüyle bahsedildi. A. Lubimov ile icra edilen Mozart'ın iki piyano için eserleri "Diapason d'Or" tarafından ödüle layık görüldü; BBC dergisinde birinci Beethoven-Liszt CD'si, "Ayn CD'si" seçilirken, Classica dergisi ise CD'yi "Choc de la Musique" sıfatıyla ödüllendirdi.

Yury Martynov, 1994 yılından beri Moskova "P.I. Tchaikovsky" Devlet Konservatuvarında öğretim görevlisi olarak yer alıyor. (2003'de anlaşmalı profesör oldu ve 2006 – 2010 yılları arasında Klavyeli Çalgılar ve Tarihsel ve Çağdaş Performans Sanatı Bölümünün oda müziği topluluğunun başkanlığını yaptı). Martynov'un öğrencileri artık dünyanın her yerinde yarışmalarda birincilik kazanmış, Rusya'nın en iyi salonlarında konserler veren hatta eğitimlerine başladıkları okulda ders veren profesyonel müzisyenler oldular. Yury Martynov, Rusya ve dışında "masterclass"lar vermekte ve Rusya Kültür Fonunun "Müzikal Gezintiler" adlı programına katılmaktadır.

Yury Martynov (piano, harpsichord, fortepiano, clavichord, organ) belongs to the most interesting and versatile Russian musicians of our times whose performance combines the best traditions of the Russian piano school and the West-European keyboard school with the unique personality. In the world there are few performers who master so many instruments and so many styles.

Born in 1969, Yury Martynov graduated from the Central Special Musical School (1976 – 1987) at the Moscow State Conservatory “P.I. Tchaikovsky”, the piano under Professor S.L. Dijour, and the theory of music under Professor Y.N. Kholopov. Then he graduated from the Moscow State Conservatory (1987 – 1992), the piano under Professor and the people’s artist of the Russian Federation, M.S. Voskresensky; and the organ under Professor and the RF honored artist, A.A Parshin (diploma with honors).

In 1993-1994 Y. Martynov took a study course in France from Professor I. Wjunisky, the department of harpsichord and basso continuo in the High School of Music “Jean-Wiener” in Bobigny, and in the Conservatory “C. Debussy” in Paris, which he both graduated from with gold medals.

From 1989 the musician is giving concerts, performing as a soloist and a chamber ensemble member in the best concert halls of Moscow and St-Petersburg, other Russian cities, CIS countries and in many countries of Europe, USA and Japan. He took part in many prestigious Festivals in Russia and abroad. In 2000, together with D. Sokolov and S. Filchenko, he created the PLAYel-trio (from 2006 the violinist in the trio is V. Pessin).

Yury Martynov is a laureate of such international contests as: “Maria Canals”, Barcelona (the first prize), “Ennio Porrino”, Cagliari (the first prize), Ville d’Epinal (the second prize), “W.A.Mozart”, Salzburg (the first prize). The discography of Martynov includes several CDs recorded and released on famous Russian and foreign record studios (four of them are recorded on the oldest German label “Christophorus”). Since 2011 all rights for his recordings are reserved by OUTHERE-music (ZigZag – territoire). The musician also made fund records for the “Orfey” radio station, ORT 1, WDR and BBC.

Yury Martynov was the first musician in Russia who performed the “Well-tempered Clavier” of J.S. Bach on clavichord, and who presented a range of solo and chamber compositions

of Renaissance, Baroque and early Classicism to the Russian public. He also fulfilled a range of unique programs such as all Pasticcio concerts by Mozart for harpsichord with orchestra, author’s transcriptions of Bach’s violin and lute compositions, the program “French Arch” from the compositions of F. Couperin and J.-F. Rameau on clavichord and of the compositions by C. Debussy and M. Ravel on piano performed on the “December Evenings”, etc. A great response from the public was provoked by the cycle of concerts “All symphonies of Beethoven in F. Liszt’s transcriptions”, which was performed on the “Erard” piano of 1840 (the musician performed three symphonies in this cycle). The concerts were organized together with pedagogues and students of the department of keyboard instruments and of the chamber ensemble of the Department of Historical and Contemporary Performance Art (FISII) in the halls of the Moscow State Conservatory.

In future the musician plans to pay more attention to records. In particular, the “ZigZag - territoire” record studio, which released two solo piano Beethoven - Liszt’s albums (2nd & 6th symphonies and 1st & 7th symphonies at the piano “Erard”) of the performer, plans to record complete Beethoven’s symphonies in Liszt’s transcription, a CD with Prokofiev’s piano works, a clavichord CD with author’s clavier transcriptions of the lute and violin compositions by Bach etc. The both CDs realized by “ZigZag-territoire” in 2012 were mentioned by the most prestigious Magazines: Mozart’s Works for two Keyboards performed with A.Lubimov was awarded by “Diapason d’Or”, and first Beethoven-Listz’s transcription CD was awarded as BBC Music Magazine “Disc of the Month” and “Choc de la musique” by Classica Magazin. From 1994 Yury Martynov lectures at the Moscow State Conservatory “P.I. Tchaikovsky” (from 2003 he is an associate professor, in 2006-2010 – the head of the department of keyboard instruments and of the chamber ensemble of the Department of Historical and Contemporary Performance Art). Today Martynov’s students are musicians who proved their professionalism taking the first prizes on International contests. They are successful musicians performing in the best halls of Moscow and St-Petersburg, in other Russian cities and abroad; many of them give lectures including in their Alma Mater.

Yury Martynov gives master classes in many Russian cities and abroad (Moscow, St-Petersburg, Yekaterinburg, Sochi, Hannover, Corpus-Christi, Bordeaux, Alma-Ata, etc.). He regularly takes part in the program “Musical Itineration” of the Russian Culture Fund.

22 Temmuz July, Pazartesi Monday, 21:00

Program:

F.Schubert 4 impromptus op.90

No.1 in c minor

No.2 in E-flat major

No.3 in G-flat major

No.4 in A-flat major

S.Prokofiev Sonata no. 5 in C major, Op.38

Allegro tranquillo

Andantino

Un poco allegretto

ARA/INTERVAL

R.Schumann Arabesque in C Major Op.18

R.Schumann Symphonic etudes op.13

Theme - Andante

Etude I (Variation 1) - Un poco più vivo

Etude II (Variation 2) - Andante

Etude III - Vivace

Etude IV (Variation 3) - Allegro marcato

Etude V (Variation 4) - Scherzando

Etude VI (Variation 5) - Agitato

Etude VII (Variation 6) - Allegro molto

Etude VIII (Variation 7) - Sempre marcatisimo

Etude IX - Presto possibile

Etude X (Variation 8) - Allegro con energia

Etude XI (Variation 9) - Andante espressivo

Etude XII (Finale) - Allegro brillante (based on Marschner's theme).



Mauricio Vallina

Piyano / *Piano*

Mauricio Vallina, 2001 yılında International EMI Classics'ten çıkardığı ilk EMI Abbey Road CD'si için "Le Monde de la Musique" dergisinin "CHOC" etiketine layık görülmeyle beraber Viyana, Londra ve Paris'te büyük övgü topladı. Brüksel'de yaşayan Mauricio Vallina, (1970) ulusal ve uluslararası piyano yarışmalarında en iyi ödülleri kazandı, önde gelen müzisyenler tarafından özgün yeteneği takdirle karşılandı. Valencia (1994) ve Gernika (1996) uluslararası piyano yarışmaları ödül kazandığı yarışmalardan birkaçı; ayrıca Küba ve İspanyol müziğinde en iyi performans için özel ödüllere layık görüldü.


1988 yılında, doğduğu şehir Havana'da "Altın" diplomayla mezun olduktan sonra Moskova "Tchaikovsky" Konservatuvarında (1996'da Güzel Sanatlarda Lisans), Madrid Kraliyet Konservatuvarı ve Como Uluslararası Piyano Vakfında mükemmel sayılan eğitimini tamamladı. Roberto Urbay, Henrietta Mirvis, Irina Plotnikova, Joaquín Soriano, Alicia de Larrocha, Dimitri Bashkirov, Fou Tsong, Zenaida Manfugás ve Martha Argerich'in esaslı rehberlik ve etkileri, sanatçılığına olağanüstü bir boyut kazandırdı.

1998'de Zürih'teki ilk temsili Vallina'nın uluslararası kariyerinde belirleyici bir olaydı. La Roque d'Anthéron, Schleswig-Holstein müzik festivali, Ruhr Piano festivali, Radio France-Montpellier, Sintra, Lugano gibi büyük uluslararası festivallerde performans gösterdi. Avrupa, Amerika, Asya ve Avustralya'da önemli etkinliklerde solist olarak; oda müziğinde verdiği resitalerde ve orkestralarla verdiği konserlerde övgüyle karşılandı.

Mauricio Vallina, ileri gelen orkestralarla birçok tanınmış şefin yönetiminde sahne aldı. Oda müziğinde Polina Leschenko, Gabriela Montero, Geza Hosszu-Legocky, Mark Drobinsky, Renaud Capuçon ve Gautier Capuçon gibi müzisyenlerle sahneyi paylaştı. "Evening Talks", "Nelson Freire" (bir Brezilya prodüksiyonu) adlı belgesel filmlerde ön plana çıktı, birçok ülkede ikili piyano konserlerinde Martha Argerich ile beraber

çaldı; bu konserlerin kimisi, "Lugano Festivalinden Live" 2005, 2007 ve 2009 EMI etiketiyle kaydedildi.

Maurice Vallina, sadece tanınmış piyano repertuarının klasiklerinde sivrilmekle kalmayıp her zaman programlarına keşfedilmemiş bestelerle çekicilik kazandıran bir sanatçı. Müzik zevki sınır tanımıyor, Bach'tan çağdaşlara kadar geniş bir repertuar sergileyen Vallina, kimisi kendine adanmış yeni bestelerin prömiyerleriyle de dinleyicisini şaşırtmıştır. Vallina kendi kuşağının en ilginç piyanistlerden biri olarak kabul edilir. Müziğin dramatik yapısının üstün kavrayışı, parlak hafifliği, müthiş dışavurumcu gücü ve büyüleyici bir renk katmanlığı ender müzikal kişiliğini tanımlar. 2008 Ruhr Piyano Festivalinde, yılın bursu için seçildi. Bu tanıtım projesi kapsamında festivalde verdiği solo resitalin, kendi bestesi olan L'Enigma'nın prömiyerini de içeren kaydı yapıldı ve Fonoforum dergisiyle çıktı. Kariyerinin ötesinde bilimsel incelemesi "Astromusica" alışılmadık öncü projelerde yer alır. 2010 yılından beri Lions Kulübünün "Mozart" Viyana Online Akademisinin executive profesörüdür.



In 2001, Mauricio Vallina recorded his first CD released with INTERNATIONAL EMI CLASSICS. This EMI Abbey Road recording received a "CHOC" in the magazine "Le Monde de la Musique" and brought him great acclaim in Vienna, London and Paris. Mauricio Vallina (1970) is an international concert pianist living in Brussels. He has been a top prize-winner of national and international piano competitions where prominent musicians have recognised his gift of individuality. His prizes include Valencia (1994) and Gernika (1996) international piano competitions and he has also been awarded special prizes for the best performance of Cuban and Spanish Music.

After graduating in Havana, his native city, with a "Gold" Diploma (1988), he achieved a solid formation at the Moscow "Tchaikovsky" Conservatory (Master of Fine Arts in 1996), the Madrid Royal Conservatory and the Como International Piano Foundation. The essential guidance and influence of Roberto Urbay, Henrietta Mirvis, Irina Plotnikova, Joaquin Soriano, Alicia de Larrocha, Dimitri Bashkirov, Fou Tsong, Zenaida Manfugás and Martha Argerich, brought an extraordinary dimension to his artistry.

Vallina's debut in Zurich Tonhalle in 1998 was a significant event in his international career, he performs at many of the great international festivals, including "La Roque d'Anthéron", Schleswig-Holstein music festival, the Ruhr Piano Festival, Radio France-Montpellier festival, Sintra festival, Lugano festival. In solo recitals, chamber music and concerts with orchestras, his playing has been highly praised in important venues across Europe, America, Asia and Australia. He has performed with leading orchestras under the batons of many well known chefs. In chamber music he has performed with Polina Leschenko, Gabriela Montero, Geza Hosszu-Legocky, Mark Drobinsky, Renaud Capuçon and Gautier Capuçon. He has been featured in several documentary films such as "Evening Talks", "Nelson Freire" - a Brazilian production- and as partner in piano duo with Martha

Argerich he has performed in many countries; some of the performances are released, "Live from Lugano Festival" 2005, 2007 and 2009 with EMI.

Mauricio Vallina not only excels in performing well known "classics" of the piano repertoire; the rendering of undiscovered pieces is always part of his attractive programming. His musical tastes span wide, he performs a broad repertoire from Bach to contemporary works and he even premieres new compositions, some of them dedicated to him. Vallina is considered one of the most interesting pianists of his generation. A profound view of the musical drama unmistakable lightness, enormous expressive power and a dazzling spectrum of colors are pointed out as hallmarks of his rare musical personality. He was chosen "The Ruhr Piano Festival Stipend of the year 2008" and as part of this promotional project, the solo recital he performed during that edition of the Ruhr festival was recorded and released within the phonographic magazine FonoForum including the premier of one of his own compositions: L'Enigma. Apart of his career, he is also involved in the creation of pioneer unconventional projects, as his treatise of "Astromusica" and since 2010 he is Executive Professor at the Lions-Club "Mozart" Online Academy of Vienna.

25 Temmuz July, Perşembe Thursday, 21:00

Program:

J.S.Bach/ F.Liszt, Fantasie and Fugue for Organ in G minor BWV 542

F.Liszt, Totentanz: "Paraphrase on Dies Irae" S 126 for piano solo

ARA/INTERVAL

G.Verdi/ F.Liszt, Paraphrase de concert from "Rigole

R.Schumann - Piano Quintet in E flat major, Op. 44

Allegro brillante

In modo d'una marcia. Un poco largamente

Scherzo: Molto vivace

Allegro ma non troppo



Endellion Yaylı Dörtlüsü

The Endellion String Quartet

Cambridge Üniversitesinin 20 yıllık Yerleşik Sanatçı Grubu Kraliyet Filarmoni Derneğinin En İyi Oda Topluluğu Ödülünün Sahibi Dünyanın en seçkin dörtlülerinden biri olarak tanınan Endellion Dörtlüsü " izleyiciyi ışı ışı yakıyor" (Daily Telegraph) ve "konser izleyicisini, olağanüstü dostça bir ilişki kurarak büyülüyor, birbirlerini yeniden keşfedercesine çalıyor, izleyiciyle alışılmadık samimi bir seviyede iletişim kuruyor" (Guardian). Endellion Dörtlüsü'nün geçmiş yıllar içerisindeki programları düzenli olarak Avustralya, Uzak Doğu, Orta Doğu, Güney Afrika ve Batı Avrupa'nın tüm ülkelerine turneler içerir.

Yakın geçmişte ve ileriki zamandaki dikkat çekici performansları (Warner Classics'ten çıkmış övgüyle karşılanış kayıtlarını takiben) New York'un Metropolitan Müzesindeki Beethoven Serisinin icrası, Avrupa, Çin, Kanada ve Güney Amerika'daki konserler ve Warner Classics'teki diğer Schubert ve Haydn kayıtlarını da içermekte.

1992'den beri Cambridge Üniversitesinde yerleşik sanatçı olmalarına ilaveten ABD'de MIT'de üç kısa süreli yerleşik sanatçı grubu ve Guildhall Müzik ve Dram Okulunda misafir sanatçı grubu sıfatını üstlenmişlerdir. Eski Amadeus Quartet'in üyeleri ve Sir Thomas Allen, Joshua Bell, Michael Collins, Steven Isserlis, Mitsuko Uchida ve Tabea Zimmerman gibi müzisyenlerle de misafir sanatçı ilişkisinde çalışmışlardır. "...Bu olağanüstü müzisyenler karakteristik Beethoven kuartetlerinin o koyu anaforlarını aynı zamanda o her an yeniden beliren tatlı lirizmini yakalarlar. Bize de ağızımızın suyu akararak dinlemek kalır." Observer (Beethoven Yaylı Dörtlüler, bölüm 2 ile ilgili)

The New Grove Dictionary of Music and Musicians "Endellion, Britanya'nın muhtemelen en iyi dörtlüsüdür. Temkinli, gerçek bir ses uyumu, mükemmel bir denge ve harika bir tonla çalmaktalar. Klasik Viyana Müziği konu olunca rakipleri sayılı fakat repertuarları çok daha geniş ve o geniş repertuarı çalarken de övgü toplamaktalar. Özellikle Beethoven ve Bartok serilerinin hayranları çok.

Resident quartet at the University of Cambridge for 20 years. Winner of the Royal Philharmonic Society Award for Best Chamber Ensemble.

Renowned as one of the finest quartets in the world, The Endellion 'sets the audience ablaze' (Daily Telegraph) and 'captivates concertgoers with a remarkable rapport, playing to each other with a sense almost of discovery, communicating to the audience on a level of unusual intimacy' (Guardian). In the 2013-2014 season, the quartet celebrates its 35th anniversary. Over the years, its schedule has included regular tours of North and South America and concerts in Australasia, the Far East, the Middle East, South Africa and every West European country.

Recent and future highlights include performances of the Beethoven Cycle at the Metropolitan Museum, New York (following their acclaimed release of the cycle for Warner Classics), concerts in Europe, China, Canada and South America, and further releases of Schubert and Haydn by Warner Classics.

In addition to their Residency at the University of Cambridge, which began in 1992, The Endellions have undertaken three short-term residencies at MIT in the USA and are the Visiting Quartet in Association with the Guildhall School of Music and Drama. They have worked with guest artists including members of the former Amadeus Quartet, Sir Thomas Allen, Joshua Bell, Michael Collins, Steven Isserlis, Mitsuko Uchida and Tabea Zimmerman. '... these superb musicians respond to the dark undertow so characteristic of Beethoven's quartets as much as the gentle lyricism which invariably breaks through. The rest of this cycle is a mouth-watering prospect.' Observer (on Beethoven String Quartets Vol.2)

The New Grove Dictionary of Music and Musicians concludes that 'The Endellion is arguably the finest quartet in Britain, playing with poise, true intonation, excellent balance and a beautiful tone. In music of the Viennese Classical composers it has few challengers but it has won praise in a wide repertory, its Beethoven and Bartók cycles being especially admired.'



Aldo Ragone

Piyano / *Piano*

Aldo Ragone Roma Santa Cecilia Konservatuarı'ndan Giuseppe Scotese'nin rehberliğinde mezun olmuş, Alfredo Casella'nın öğrencisi olan İtalyan usta Eugenio Bagnoli'den eğitim aldığı Venedik Cini Foundation'ı da içeren Avrupa'nın önemli piyano okullarında eğitim almıştır ve üç yıl süreli tam burs kazanmıştır. Belki de yaptığı en önemli çalışma, halen danışmanı olan dünyaca tanınmış İtalyan piyanist Aldo Ciccolini'den aldığı eğitimidir.

Ragone, 2007 yılında, Lev Oborin'in öğrencisi Rus Piyanist Larissa Dedova'nın danışmanlığında, Piyano Performansı dalında doktora derecesi almıştır. Tezinin konusu Alexander Scriabin'in 10 Piyano Sonatı ve 24 Prelüd, Opus 11'in performansıydı. Scriabin'in müziğiyle özdeşleşen mutlak başarısı üzerine ünlü Rus bestecinin yeğeni Raisa Scriabine, onu 27 Nisan 2006 tarihinde Washington DC'deki Rus Büyükelçiliği'nde Scriabin'i Anma Gününe bir resital vermek üzere davet etmiştir. 2008 sonbaharında Ragone, Denver Üniversitesinde Theodor Lichtmann ve Steven Mayer'den iki yıl tam bursla piyano eğitimi ve Colorado Senfoni Orkestrası Konzertmeister'ı Yumi Hwang-Williams'dan ve keman sanatçısı Linda Wang'dan aldığı oda müziği eğitimiyle Piyano Performansı alanında Sanat Diploması almıştır.

Jürinin oy birliği ve övgüsüyle performans diploması aldığı Paris'teki École Normale de Musique Alfred Cortot'taki eğitimi ve Lüksemburg hükümetinin 1999'da Evgenij Moguilevski ve 2001'de Pavel Gililov'dan olmak üzere, Lüksemburg şehrindeki uluslararası uzmanlık sınavları için verdiği iki adet burs, Ragone'nin kariyerinde önemli bir yer teşkil etmiştir.

Amerikalı piyanistler Andre Watts ve Ann Schein, Moskova Konservatuarı müdürü Rus piyanist Tigran Alikhanov gibi birçok önemli sanatçı ve pedagogun uzmanlık sınavlarında performanslar sergilemiştir. Colorada'dayken Aspen Festival'inde Rita Sloan ile birlikte çalışmak üzere burs kazanmıştır.

Ragone ayrıca ulusal ve uluslararası yarışmalarda da kendini göstermiştir. Sekizi derece olmak üzere toplam 19 adet

ödül kazanmıştır. 2004 yılında Washington DC İtalyan Kültür Derneği, Ragone'yi sanatsal başarıları nedeniyle Genç Sanatçı Ödülü'yle ödüllendirmiştir. 2007 yılında Maryland Üniversitesi'nin en iyi öğrencilerinden biri olarak PHI KAPPA PHI Onur Topluluğu'na katılmak üzere seçilmiştir.

2003 yılında Aldo Ragone, ABD Washington DC'de prestijli Kennedy Merkezinde ilk kez sahneye çıkmıştır. Colorado'da King Merkezi Konser Salonunda Denver Filarmoni Orkestrasıyla Saint-Saëns Piyano Konçerto No. 5'i çalmıştır ve Niwot Timberline Senfoniyle nadiren çalınan Scriabin Piyano Konçertosunu icra etmiştir.

Almanya, İtalya ve İngiltere'de festival ve konser dizilerine katıldı. ABD'de resital, uzmanlık sınavlar verdiği, Denver Filarmoni Orkestrasıyla Rahmaninov'un İkinci Piyano Konçertosu'nu icra ettiği bir turne yaptı. 2012'de İstanbul'da Pera Piyano Festivalinde yer aldı.

Aldo Ragone, danışmanı Aldo Ciccolini'nin kusursuz bir yetenek olduğunda hemfikir olan büyük çağdaş piyanistlerin saygısını ve beğenisini kazanmanın ötesinde çağdaş bir sanatçının sahip olması gereken merak, yeni ve olağandışı olanı keşfetme arzusuna sahip şekilde yorumlanmıştır. Aldo Ragone, sanatçı olarak Avrupa ve Amerika geleneklerini özgün bir şekilde sentezleyerek Bach'dan Villa Lobos'a, Franck'tan Dallapiccola'ya, Chopin'den Scriabin'e kadar olan geniş repertuarıyla izleyicilerine etkileyici bir dünya turu yaptırmaktadır.

Graduating from the Conservatory of Santa Cecilia in Rome under the guidance of Giuseppe Scotese, Aldo Ragone continued his studies in other significant piano schools of Europe, including the Cini Foundation in Venice where he worked principally with Italian master Eugenio Bagnoli, a pupil of Alfredo Casella. Perhaps his most significant study was with the internationally renowned Italian pianist Aldo Ciccolini, who remains his mentor.

In 2007 Aldo Ragone earned a doctoral degree in Piano Performance with Russian pianist Larissa Dedova, a pupil of Lev Oborin, at the University of Maryland, College Park. The core of his dissertation was the performance of the Ten Piano Sonatas and the 24 Preludes, Opus 11, by Alexander Scriabin. As a result of his commitment to Scriabin's music, Raisa Scriabine, grandniece of the great Russian composer, invited him to perform at the Russian Embassy in Washington DC for the Scriabin Memorial Day, on April 27, 2006. In the fall of 2008, Mr. Ragone earned the Artist Diploma in Piano Performance at the University of Denver, where he studied piano with Theodor Lichtmann and Steven Mayer, and chamber music with Colorado Symphony Orchestra's Concertmaster, Yumi Hwang-Williams, and violinist Linda Wang. Ragone's further credits include study at the École Normale de Musique Alfred Cortot in Paris, and two international master classes at the City of Luxembourg with Evgenij Moguilevski in 1999, and Pavel Gililov in 2001. He has performed in master classes for many other important artists and pedagogues including American pianists Andre Watts and Ann Schein, and Russian pianist Tigran Alikhanov, director of the Moscow Conservatory. While in Colorado, he was granted a scholarship at the Aspen Festival for study with Rita Sloan.

Mr. Ragone has distinguished himself in national and international competitions with many awards and several first prizes. In 2004 the Italian Cultural Society of Washington DC awarded him with the Young Artist Award for his artistic achievements. In 2007, he was selected to join the PHI KAPPA

PHI Honor Society as one of the top students at the University of Maryland.

Aldo Ragone made his debut in the USA in 2003 at the prestigious Kennedy Center in Washington, D.C. He played Saint-Saëns Piano Concerto Nr. 5 with the Denver Philharmonic Orchestra in the King Center Concert Hall of Denver, and the rarely performed Scriabin Piano Concerto with the Niwot Timberline Symphony.

Furthermore he performed at festivals and concert series in Germany, Italy and the UK. Recently, he completed a tour in the U.S.A. with recitals, masterclasses, and the performance of Rachmaninov Second Piano Concert with the Denver Philharmonic Orchestra. In 2012 Mr. Ragone participated in the Pera Piyano Festival in Istanbul, Turkey.

Aldo Ragone has earned the respect and admiration of great contemporary pianists who agree with his mentor Aldo Ciccolini, that he not only has a high quality sound, but what is fundamental for a contemporary artist: he has curiosity and the desire to discover new and unusual compositions. Bringing a unique synthesis of European and American traditions to his life as an artist he thrills audiences around the world with a repertoire ranging from Bach to Villa Lobos, Franck to Dallapiccola, Chopin to Scriabin.

1 Ağustos August, Perşembe Thursday, 21:00

Program:

J. S. Bach – F. Liszt Prelude and Fugue in A minor - (Transcription from the BWV 543 for the organ)

Ottorino Respighi Ancient Dances and Arias for Lute - free transcription for piano

Simone Molinaro - Ballet called "Il Conte Orlando"

Unknown (end of 16th century) - Villanella

Vincenzo Galilei - Gagliarda

Unknown - Italiana

Unknown - Siciliana

Lodovico Roncalli - Passacaglia

ARA/INTERVAL

Richard Wagner - Franz Liszt "Am stillen Herd" from Die Meistersinger

Alexander Skrjabin - Third Sonata op. 23 in F sharp minor

Drammatico

Allegretto

Andante

Presto con fuoco

Fazil Say - Paganini Variations Op. 5E, early version

KOYUNBABA TAŞ OCAĞI

Koyunbaba taş ocağı Hellenistik Dönemde(M.Ö 4.yy) yoğun olarak kullanılmıştır. Bu alandan çıkartılan taşlar Dünyanın yedi harikasından biri olan Mausolleion anıt mezarının inşasında kullanılmıştır. Daha sonra Mausolleion anıt mezarının bir depremle yıkılmasından sonra 15.yy da aynı taşlar Bodrum Kalesinin yapımında kullanılmıştır. Günümüzde Koyunbaba taş ocağından çıkan taşları sarnıçlar, yel değirmenleri ve eski Bodrum evlerinde de görmek mümkündür. 1.derece arkeolojik sit alanı olarak koruma altına alınmıştır. Taş ocağının hemen önünde bulunan sahildeki kayalık Hellenistik dönemde düzleştirilerek küçük bir liman haline getirilmiş ve taş ocağından çıkartılan taşlar buradan deniz yolu ile taşınmıştır.

(Bu bilgi Bodrum Sualtı Arkeoloji Müzesi'nden alınmıştır)





Edna Golandsky

Edna Golandsky, Taubman Metodu'nun en önemli temsilcisi ve savunucularındandır. Teknik problemleri çözmede gösterdiği büyük başarı ve üstün müzikal kavrama yeteneğiyle, ABD'de ve yurtdışında geniş övgü topladı. Müzik eğitimini Juilliard School'da aldı. Aynı okulun müzik bölümünde çeşitli derecelerde master yaptıktan sonra Dorothy Taubman'dan dersler almaya devam etti.

Bayan Golandsky, 1976 yılında, insanların yaz aylarında buluşup Taubman Metodu konusunda yoğun odaklı araştırmalar yapabilmeleri için bir enstitü kurmayı planladı. Daha sonra Bayan Taubman ile beraber Taubman Enstitüsünü kurup, çalışmalarına başladılar.

Haziran 2003'te Taubman teorisinin araştırılması, ilerletilmesi ve yayılmasında öncülük yapmak için Golandsky Enstitüsü kuruldu. Enstitü her yıl Temmuz ayında Princeton Üniversitesinde bir sempozyum ve festival düzenlemektedir. Dünyanın her yerinden profesyoneller ve öğrenciler Bayan Golandsky ile okumaya, çalışmaya ya da danışmaya gelirler. Uluslararası üne sahip bir pedagoğ olarak Golandsky, bilirkişi teşhisi, yorgunluk, ağrı ve ciddi hasara benzer problemlerin tedavisi konusunda uzun yıllara dayanan bir kariyere sahiptir. Birçok müzik tıbbi konferansında uzman konuşmacı olarak yer aldı. Bunların yanı sıra City University of New York'ta (CUNY) "piyano" dalında yardımcı profesördür.

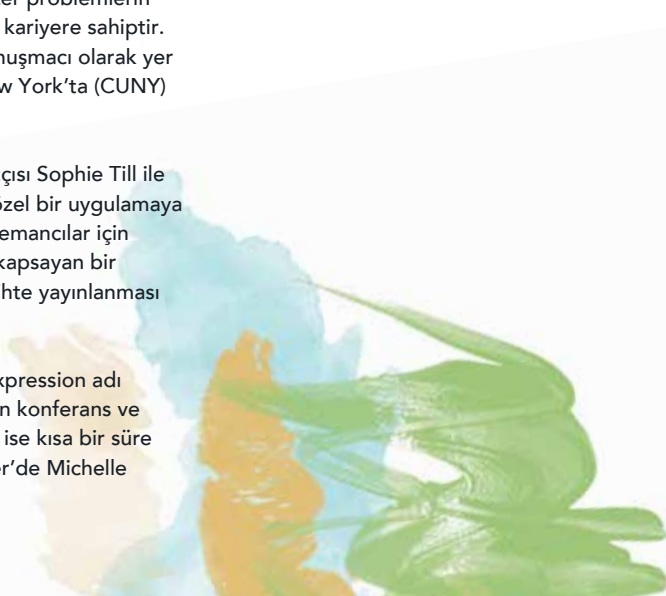
Bayan Golandsky, son üç yıldır keman sanatçısı Sophie Till ile Taubman prensiplerinin yaylı çalgıcular için özel bir uygulamaya dönüştürülmesi konusunda çalışmaktadır. Kemancılar için Taubman Metoduna uygun, giriş derslerini kapsayan bir ders kitabı da hazırlanmış olup ileriki bir tarihte yayınlanması planlanmaktadır.

Bayan Golandsky'nin, The Art of Rythmic Expression adı altında dünyanın her yerinden övgü toplayan konferans ve masterclasslarını içeren 3 CD'li bir DVD seti ise kısa bir süre önce piyasaya çıktı. American Music Teacher'de Michelle

Conda, "Golandsky'nin açıklamalarıyla gösterilen pasajları yepyeni bir şekilde duymuş gibi oldum... En önemlisi, Bayan Golandsky'nin fikirleri müziğe dayanmakta, 'Ben bunu böyle yapıyorum, sen de aynen öyle yapacaksın' şeklinde yaklaşmamakta", diye yazdı.

Philadelphia University of Arts'ta piyano bölüm başkanı olan Don Glanden, "Golandsky Enstitüsü bu DVD setiyle önemli ve yenilikçi bir çalışmaya katkıda bulundu. Bayan Golandsky ritmik piyano performansının gelişmesine yeni bir boyut kazandırmakta ve piyano eğitiminde yeni bir model aramaya devam etmekte. Bayan Golandsky'nin DVD'lerindeki müzikal örneklerinden genişleterek çaldığı pasajları dinlemenin bir zevk olduğunu söylemeden geçemeyeceğim. Olağanüstü bir piyanistlik.... ve o adeta ortalığı coşuyor!" diye yazdı.

Edna Golandsky 3 - 9 Ağustos arasında piyano masterclass verecek.



Edna Golandsky is the leading exponent of the Taubman Approach. She has earned wide acclaim throughout the United States and abroad for her extraordinary ability to solve technical problems and for her penetrating musical insight. She received both her bachelor of music and master of music degrees from the Juilliard School, following which she continued her studies with Dorothy Taubman.

In 1976 Ms. Golandsky conceived the idea of establishing an Institute where people could come together during the summer and pursue an intensive investigation of the Taubman Approach. Together with Mrs. Taubman they established the Taubman Institute, which they ran together as co-founders. In June 2003, the Golandsky Institute, was formed which is a leading center for the study, advancement, and dissemination of the Taubman Approach. The Institute conducts an annual symposium and festival every July at Princeton University. Performers and students from around the world come to study, coach, and consult with Ms. Golandsky. A pedagogue of international renown, she has a long-established reputation for the expert diagnosis and treatment of problems such as fatigue, pain, and serious injuries. She has been a featured speaker at many music medicine conferences. She is also an adjunct professor of piano at the City University of New York (CUNY).

For the past three years, Ms. Golandsky and violinist Sophie Till have been working on a detailed application of the Taubman principles for string players. An instructional book about beginning lessons in the Taubman Approach for violinists is slated to come out in the future.

Recently a three-disc DVD set of her lectures and master class was released entitled *The Art of Rhythmic Expression*, which has been heaped with praise from around the world. Michelle Conda says in *American Music Teacher*, "The pieces presented came alive to me in a whole new way through Golandsky's explanations...Most importantly, Golandsky

based her ideas on the music, not on the 'this is the way I do it, you should do it the same way' approach."

Don Glanden, chairman of the Piano Department, University of the Arts, writes, "The Golandsky Institute has contributed an important and innovative work with the release of this three-disc set. Ms. Golandsky gives a fresh perspective on the development of rhythmic piano performance and continues to explore a new paradigm in piano pedagogy. Not to be overlooked is the enjoyment of hearing Edna Golandsky perform extended excerpts from the musical examples provided with the DVDs. Her pianism is extraordinary...and she swings!"

Edna Golandsky will give a piano masterclass between the 3rd and 9th of August.





Pierre Réach

Piyano / *Piano*

Pierre Réach'ın kariyerini üç unsur özgün kılar: dünyanın her yerinde verdiği konser ve resitaller, eğitim ve ustalık sınavı ve çeşitli sanat etkinliklerinin organizasyonu.

Sanatçı, uluslararası yarışmalarda ödüller kazandı, Olivier Messiaen ve Pozzoli'de birincilik, Arthur Rubinstein Yarışmasından aldığı madalya bunlara örnek gösterilebilir... Paris'te Yvonne Lefébure ve Yvonne Loriod'nun, Londra'da da Maria Curcio'nun öğrencisi oldu ayrıca Arthur Rubinstein ve Alexis Weissenberg ile çalıştı. Dünyanın her yerinde resitaller, Seul'de KBS, Tokyo'da NHK, Paris'te Fransa Radyo Orkestrasıyla konserler verdi.

Gary Hoffman, Joan Martin Royo, Christoph Henkel ve Gerard Poulet gibi müzisyenlerle oda müziği konserleri veren Pierre Réach, ABD'de J.S.Bach'ın "Goldberg Varyasyonları"nı icra ederek Amerikan basınından coşkulu eleştiriler aldı.

Pierre Réach'ın repertuarındaki özgünlük CD kayıtlarına da yansımakta: Mozart'tan (sonat, rondolar) Stravinsky'e (Petrushka), Schubert (Musical Moments, Klavierstücke), Olivier Messiaen (Huit Préludes, Regards sur l'Enfant Jésus), Jean Cras'ın Piyano Konçertosu ya da Berlioz'un Symphonie Fantastique'in Liszt'in piyano için uyarlaması (bu fevkalade virtüöz eseri bir resitalde çalma cesaretini gösteren dünyanın nadir piyanistlerinden biridir Réach). Diğer yandan Fransız Romantik besteci Charles-Valentin Alkan'ı yeniden keşfeden de o oldu. Les Quatre Ages de la Vie isimli piyano eserinin kaydını da yapan Reach, bu eseri sıklıkla çalmaktadır.

Yakın zamanda Saphir Productions'tan iki yeni CD çıktı: kemancı Gerard Oulet ve viyolonselci Christoph Henkel ile Mendelssohn Trio'ları ve Beethoven'ın Hammerklavier Sonatı ve Bagatelleri. Şu sıralarda tüm Beethoven sonatlarının kaydının hazırlıkları için çalışmaktadır.

Piyano ve oda müziği eğitimi vermek Pierre Réach'ın müzik yaşamının önemli bir parçası olup, dünyanın her yerinde ustalık

sınavları vermeye devam etmektedir.

Sanatçı, Olivier Messiaen Yarışmasında, Monte Carlo'da Ustalar Yarışmasında, Barselona'da Maria Canals, Rio de Janeiro ve Şangay'da yarışmaların jürisinde yer aldı. Bagnères de Bigorre'de "Uluslararası Frederik Chopin Piyano Yarışması"nı ve Vila-Seca'da "Uluslararası Paul Badura-Skoda Piyano Yarışması"nı yarattı.

Réach, Paris Konservatuvarı ve Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC)'da profesör olmakla beraber Şangay'daki Superior Conservatory'den onursal profesörlük unvanı aldı. Sanatçı ayrıca Fransa'daki Festival Piano Pic ve İspanya'daki Vila-Seca Müzik Festivalinin de sanat yönetmeliğini sürdürmektedir.

Sanatçının uzun yıllara yansıyan seçiciliği, azim ve tutkuyla birleşince, onu kendi kuşağının en ilginç ve cazip piyanistleri arasına sokmuştur.



Three aspects of the Pierre Réach's career mark his originality, concerts and recitals around the world, teaching and masterclasses and the organization of various artistic events. He was awarded in international competitions, among others, Olivier Messiaen First Prize, First Prize Pozzoli and Medal Arthur Rubinstein.

He has been a student of Yvonne Lefébure and Yvonne Loriod in Paris, Maria Curcio in London and worked with Arthur Rubinstein and Alexis Weissenberg, among others.

He performs regularly in recitals and concerts with orchestra around the world such as the KBS in Seoul, the Tokyo NHK, the Orchestre Radio France in Paris.

He also performs chamber music concerts with such artists as Gary Hoffman, Joan Martin Royo, Christoph Henkel and Gerard Poulet among others.

His rendition of the "Goldberg Variations" by JS Bach in the USA received enthusiastic reviews from the American press. His recordings show clearly the originality of Pierre Réach repertoire, going from Mozart (sonatas, rondos) to Stravinsky (Petrouchka), Schubert (Musical Moments, Klavierstücke), Olivier Messiaen (Huit Préludes and Regards sur l'Enfant Jésus), Piano Concerto by Jean Cras, or Liszt piano transcription of Symphonie Fantastique by Berlioz (he is one of the very few pianists in the world who has played in a recital this dramatically virtuoso' masterpiece). On the other side, he has rediscovered the French Romantic composer Charles-Valentin Alkan. He has recorded, and plays the piano sonata, Les Quatre Ages de la Vie, frequently. Lately two new CD for Saphir Productions have come out, Mendelssohn Trios with violonist Gerard Poulet and cellist Christoph Henkel, and Beethoven Hammerklavier sonata and Bagatelles. He's now preparing the integral of Beethoven sonatas.

His teaching of piano and chamber music is an important part

of his musical activities and he gives master classes around the world.

He has been a jury member in competitions like the Olivier Messiaen Competition, the Masters in Monte Carlo, the Maria Canals in Barcelona, Rio de Janeiro and Shanghai, among others. Creates the "Frederic Chopin International Piano Competition" at Bagnères de Bigorre and the "International Piano Competition Paul Badura-Skoda" in Vila-Seca. He is professor at the Paris Conservatory and at the Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC) and is Prof. Honoris Causa of the Shanghai Superior Conservatory. He is also artistic Director of Festival Piano-Pic in France and of the Music Festival in Vila-seca, Spain.

The eclectic personality of this artist, made of perseverance and passion, places him, for many years, between the most interesting and attractive pianists of his generation

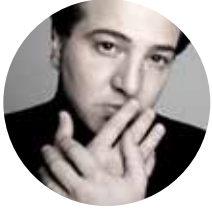


4 Ağustos August, Pazar Sunday, 21:00

Program:

Goldberg Varyasyonları
The Goldberg Variations





Fazıl Say

Piyano / *Piano*

" O, sadece dahi bir piyanist değil; şüphesiz ki 21. yüzyılın en büyük sanatçılarından biri olacaktır." ("Le Figaro" Paris)

1970 yılında Ankara'da doğan Fazıl Say, 4 yaşında piyanoya başlamış, Ankara Devlet Konservatuvarı'nda "Üstün Yetenekli Çocuklar için Özel Statü"de öğrenim görerek 1987'de konservatuvarın piyano ve kompozisyon bölümlerini bitirmiştir. Çalışmalarını Alman bursuyla Düsseldorf Müzik Yüksek Okulu'nda sürdüren sanatçımız, 1991'de konçerto solisti diplomasını almış, 1992'de Berlin Tasarım Sanatları ve Müzik Akademisi'nde piyano ve oda müziği öğretmenliğine getirilmiştir. 1994'te Genç Konser Solistleri Avrupa yarışmasında birincilik kazanan Say, 1995'te New York'ta yapılan kıtalararası yarışmanın da birincisi olarak parlak konser kariyerine başlamıştır. Ayrıca, besteci yönüyle başarılar kazanan sanatçı, oratoryolar, piyano konçertoları, çeşitli formlarda orkestra, oda müziği ve piyano eserleri, şan ve piyano için çok sayıda şarkı bestelemiştir. Bu eserler arasında "Nazım" ve "Metin Altıok Ağıtı" başlıklı oratoryolar, 4 piyano konçertosu, Zürih Üniversitesi'nin siparişi üzerine "Albert Einstein"ın anısına yazdığı orkestra eseri, Mozart'ın 250. doğum yılında Viyana'daki Kutlama Komitesi'nin siparişi dolayısıyla bestelenen "Patara" adlı bale müziği vardır.

Beş kıtada sürdürdüğü konserleri ve yankı uyandıran CD'leriyle bütün dünyada aranan bir piyanist olan Fazıl Say, derinlikli yorum kavrayışı nedeniyle günümüze kadar 20 uluslararası ödülle onurlandırılmıştır. Sunduğu konserlerle her yıl yüz binlerce müzikseverin hayranlığını kazanan sanatçı, New York Filarmoni, St. Petersburg Filarmoni, Amsterdam Concertgebouw, Viyana Filarmoni, Çek Filarmoni, İsrail Filarmoni, Orchestre National de France, Tokyo Senfoni gibi orkestralar eşliğinde çağımızın tanınmış şefleriyle konser vermiş, 2007 Floransa Festivali'nin kapanış konserinde Zubin Mehta'nın yönettiği Floransa Orkestrası ile yirmi bin kişi tarafından izlenen bir açık hava konseri sunmuştur. Yine 2007 yılında Montreux Caz Festivali'nde piyano jürisinin başkanlığını yapan Say'ın, Türk saz şairi Aşık Veysel'in "Kara Toprak" adlı

halk şarkısından esinlenerek bestelediği piyano parçasını da içeren aynı başlıklı CD, Amerika'da Billboard listelerinde 6. sıraya yükselmiştir. 2008'de Avrupa Birliği tarafından "Kültür Elçisi" unvanıyla görevlendirilen Fazıl Say, doğu ve batı kültürleri arasında yeni köprü kurmayı amaçlamıştır.

Fazıl Say 6 - 10 Ağustos tarihleri arasında GMA'nde bir kompozisyon masterclass verecek



Composing is always a form of improvisation: with ideas, with musical particles, with imaginary shapes. And it is in this sense that the artistic itinerary and the world-view of the Turkish composer and pianist Fazıl Say should be understood. For it was from the free forms with which he became familiar in the course of his piano lessons with the Cortot pupil Mithat Fenmen that he developed an aesthetic outlook that constitutes the core of his self-conception as a composer. Fazıl Say has been touching audiences and critics alike for more than twenty-five years in a way that has become rare in the increasingly materialistic and elaborately organised classical music world. Concerts with this artist are something else. They are more direct, more open, more exciting; in short, they go straight to the heart. And the same may be said of his compositions.

Fazıl Say wrote his first piece – a piano sonata – as early as 1984, at the age of fourteen, when he was a student at the Conservatory of his home town Ankara. It was followed, in this early phase of his development, by several chamber works without an opus number, including *Schwarze Hymnen* for violin and piano and a guitar concerto. He subsequently designated as his opus 1 one of the works that he had played in the concert that won him the Young Concert Artists Auditions in New York: the *Four Dances of Nasreddin Hodja*. This work already displays in essence the significant features of his personal style: a rhapsodic, fantasia-like basic structure; a variable rhythm, often dance-like, though formed through syncopation; a continuous, vital driving pulse; and a wealth of melodic ideas that may often be traced back to themes from the folk music of Turkey and its neighbours. In these respects, Fazıl Say stands to some extent in the tradition of composers like Béla Bartók, George Enescu, and György Ligeti, who also drew on the rich musical folklore of their countries. He attracted international attention with the piano piece *Black Earth* (1997), in which he employs techniques familiar to us from John Cage and his works for prepared piano. After this, Say increasingly turned to the large orchestral forms. Taking his inspiration from the poetry (and the

biographies) of the writers Nâzım Hikmet and Metin Altıok, he composed works for soloists, chorus and orchestra which, especially in the case of the oratorio *Nâzım*, clearly take up the tradition of composers such as Carl Orff. In addition to the modern European instrumentarium, Say also makes frequent and deliberate use in these compositions of instruments from his native Turkey, including kudüm and darbuka drums and the ney reed flute. This gives the music a colouring that sets it apart from many comparable creations in this genre. In the year 2007 he aroused international interest with his *Violin Concerto 1001 Nights in the Harem*, which is based on the celebrated tales of the same name, but deals specifically with the fate of seven women from a harem. Since its world premiere by Patricia Kopatchinskaja, the piece has already received further performances in many international concert halls.

Fazıl Say scored a further great success with his first symphony, the *Istanbul Symphony*, premiered in 2010 at the conclusion of his five-year residency at the Konzerthaus Dortmund. Jointly commissioned by the WDR and the Konzerthaus Dortmund in the framework of Ruhr.2010, the work constitutes a vibrant and poetic tribute to the metropolis on the Bosphorus and its millions of inhabitants. The same year saw the composition, among other pieces, of his *Divorce String Quartet* (based on atonal principles), and commissioned works like the *Piano Concerto Nirvana Burning* for the Salzburg Festival and a *Trumpet Concerto* for the Mecklenburg-Vorpommern Festival, premiered by Gábor Boldocski. In response to a commission from the 2011 Schleswig-Holstein Musik Festival, Say has also written a *Clarinet Concerto* for Sabine Meyer that refers to the life and work of the Persian poet Omar Khayyam; for the Munich Biennale he is working on his first opera, entitled *Sivas*. Fazıl Say's works are issued worldwide by the renowned music publishers Schott of Mainz.

Fazıl Say will give a composition masterclass at GMA between 6 and 10 August



Boğaziçi Caz Korusu Boğaziçi Jazz Choir

2007-2011 yılları arasında Masis Aram Gözbek şefliğinde Boğaziçi Üniversitesi Müzik Kulübü (BÜMK) bünyesinde çalışmalarını sürdürmüş olan Caz Korusu kadrosu, Türkiye'nin gündeminde önemli bir yer eden 'metroda mini konser' sürecini yaşadığı 2011 yılı Haziran ayı itibariyle Boğaziçi Üniversitesi ile yollarını ayırarak "Boğaziçi Caz Korusu" adıyla, Avusturya'da düzenlenen Dünya Koro Şampiyonası'na katılarak 2 dalda 'Dünya Şampiyonluğu' ve 1 dalda 'Dünya İkinciliği' kazanmıştır. Boğaziçi Caz Korusu, Ekim ayı itibariyle kulüp bünyesinde tamamen farklı bir ekip ve şef ile oluşturulan BÜMK Caz Korusu 2012 kadrosundan bağımsız bir şekilde yoluna devam etmektedir.

2007 yılından itibaren Masis Aram Gözbek şefliğindeki kadronun yaptıkları kısaca aşağıdaki gibidir:

2008, 2010 ve 2011 yıllarında Uluslararası İstanbul Caz Festivali Genç Caz Değerlendirme Konseri'nde 1. olup, festivalde sahne almaya hak kazandı. Aynı zamanda, 2008 yılında Akbank 18. Caz Festivali ve 2009 yılında Eskişehir Amatör Caz Müzisyenleri Festivali'nde sahne aldı.

2008 ve 2009 yıllarında, Sertab Erener'le de özel konserler verdi ve pek çok televizyon programında yer aldı.

2008 yılında Avusturya'da düzenlenmiş olan "Vokal Total" isimli dünya çapındaki en prestijli a cappella yarışmasında, pop ve caz kategorilerinde 'gümüş diploma' ödülüne layık görüldü.

2010'da Çin'de düzenlenen 6. Dünya Koro Olimpiyatları'nda Çağdaş Müzik kategorisinde 'dünya ikincisi', Oda Korusu ve Caz kategorilerinde ise 'dünya üçüncüsü' oldu ve üç altın diploma ile Türkiye'ye döndü.

2011 yılının Haziran ayında, sponsor arayışlarını duyurmak için metroda çektikleri mini klip, gerek yerli yabancı basında, gerekse sosyal medyada büyük yankı uyandırdı. 'Metroda mini konser' ismiyle ve daha sonra farklı isimlerle çeşitli mecralarda

yer alan video klip, 10.000.000'a yakın tıklandı.

2011'de Avusturya'da düzenlenen Dünya Koro Şampiyonası'nda, Çağdaş Müzik ve Folklor kategorilerinde 'DÜNYA ŞAMPİYONU', Karma Korolar kategorisinde ise 'Dünya İkincisi' oldu ve şampiyonların yarıştığı 'Grand Prix'de ise 2 altın madalya kazanarak toplam 5 altın madalya ile Türkiye'ye döndü.

Haziran 2012'de İtalya'da düzenlenen ve dünyanın sayılı prestijli festivallerinden olan 'La Fabbrica del Canto' Uluslararası Koro Festivali'ne davet edilen dünya çapında 8 koronun içinde yer aldı.

Koro son olarak, Temmuz ayında Amerika'da düzenlenen 7. Dünya Koro Olimpiyatları'ndan 3 altın madalya ve ağustos ayında Macaristan'da düzenlenen 'Cantemus 9. Uluslararası Koro Festivali'nden de 1 altın madalya kazandı.

Bu etkinliğin sponsorları olan Cem Çağatay, Banu Dedeman ve Murat Dedeman'a içten teşekkür ederiz.



The Jazz Choir members, who have been active from 2007 to 2011, conducted by Masis Aram Gözbek, working within Boğaziçi University Music Club (BUMC) participated in World Choir Championships held in Graz, as 'Boğaziçi Jazz Choir', winning two 'World Champion' and one second prizes, parted ways with Boğaziçi University as from June 2011, while the 'mini subway concert' was taking a considerable place in Turkey's agenda. Boğaziçi Jazz Choir, moves on independent from the BUMC Jazz Choir 2012 members, which have been working with a complete different conductor and as complete different members since this October.

Based in Istanbul, the choir has a very wide range of repertoire from contemporary music to jazz and also folk music with its 40 singers from different parts of Turkey.

Choir's achievements with Masis Aram Gözbek as the conductor, since 2007 are as follows:

The choir was announced to have won the first prize the International Istanbul Jazz Festival, Young Jazz Evaluation Concert and had the opportunity to attend the festival in 2008, 2009 and 2011. At the same time, they also appeared at the Akbank 18th Jazz Festival in 2008 and in Eskişehir Amateur Jazz Musicians Festival in 2009.

They appeared in several tv programs and had special concerts with Sertab Erener (ESC 2003 winner) in 2008 and 2009.

They won the 'Silver Diplom' both in jazz and pop categories at the world's most prestigious a cappella contest, 8th Vokal Total, held in Graz, Austria in 2008.

They returned back to Turkey with one second prize in 'contemporary music' category, third prizes both in 'mixed chamber choirs' and 'jazz' categories and three golden

diploms from the 6th WORLD CHOIR GAMES held in China, between 15-26 July, 2010, which happens to be the biggest and the most prestigious choral music activity with approximately 40.000 participants, over 400 choirs from 90 countries.

In June 2011, they made themselves heard by the sponsors with the mini clip they recorded in the subway, also making themselves noticed both by local and foreign press and the social media. 'Metroda mini konser', was also shared later in different titles and was viewed about 10.000.000 times.

At the World Choir Championships held in Graz, Austria, between 10th-17th July 2011, they succeeded as the 'WORLD CHAMPION' in Contemporary Music and Folklore categories and also got the 'second prize' in Mixed Choirs category. They also competed in the 'Grand Prix of Choral Music' and won two other gold medals, collecting a total of 5 gold medals to take back home.

They were ranked as 1st in 'Folklore' and 13th in 'World Rankings' by INTERKULTUR.

The choir was invited to one of the most prestigious choir festivals 'La Fabbrica del Canto', held in Italy.

Finally, they won 3 gold medals in the 7th WORLD CHOIR GAMES in the USA, and one more gold in the Cantemus International Choir Festival in Hungary.

We would like to express our sincere gratitude and appreciation to the event sponsors of this concert Cem Çağatay, Banu Dedeman ve Murat Dedeman.



Masis Aram Gözbek

Koro Şefi / Conductor

1987 İstanbul doğumlu. Müziğe 3 yaşında, oyuncak bir melodikayla başladı, 7 yaşından itibaren kilise korolarında söyledi. Beşiktaş Atatürk Anadolu Lisesi'nde ilk grubunu kurdu ve 2004 yılında, Radyo Boğaziçi'nin düzenlemiş olduğu, 6. "Battle of the Bands" yarışmasında 1. oldu. 2005'te KASDAV Liselerarası Müzik Yarışması'nda, yapmış olduğu düzenlemeyle 3.lük ödülü aldı. 2005-2007 yıllarında TRT İstanbul Radyosu Gençlik Korosu'nda görev aldı. 2006'da, Alexander Markov'un 'Rock Concerto' eserinin sahnelenişinde, öndeki rock grubuyla klavye çaldı. 2007'de, BÜMK Klasik Müzik Korosu ile, İtalya'da düzenlenen "Musicateneo" festivaline katıldı. Aynı yıl, 2005-2007'de koristliğini yaptığı, a cappella caz icra eden BÜMK Caz Korosu'nun şefliğini üstlendi ve bu ekiple 2008 yılında birçok üniversitede, 15. Uluslararası İstanbul Caz Festivali ve Akbank 18. Caz Festivali'nde sahne aldı, Sertab Erener'le özel konserler verdi. 2009 yılında, "Dante'nin Son Günü" isimli eseri, 3. Genç Besteciler Şenliği'nde seslendirildi. Elisenda Carrasco i Ribot, Bernd Spitzbarth ve Wim Van Herk'in yönettiği koro şefliği atölyelerine katıldı. Yine 2009 yılında, Avusturya'da düzenlenen ve Johannes Prinz'in yönettiği koro şefliği ustalık sınıfı, "European Academy for Young Choral Conductors"a katıldı. 2010 yılında ise Letonya'da düzenlenen kompozisyon ustalık sınıfı "5th International Workshop for Young Composers"a katılmış ve burada Par Lindgren, Richard Ayres, David Lang gibi bestecilerle çalışma fırsatı yakaladı. Yine 2010 yılında Almanya'da Volker Hempfling'in ve Macaristan'da Denes Szabo'nun yönettiği koro şefliği ustalık sınıflarına katıldı. Almanya'da ayrıca Sabine Horstmann, Welfhard Lauber, Michael Reif ve Maria Tonnesmann ile de çalışma fırsatı buldu. Aynı yıl, İsveç'te düzenlenen "Lund International Choral Academy"ye kabul edildi ve burada Tõnu Kaljuste ve Patrik Andersson ile koro ve orkestra şefliği çalıştı. 2012 yılında ise yeniden Macaristan'da Denes Szabo ve ardından Avusturya'da Johannes Prinz ve Franz Jochum ile koro şefliği çalıştı. 2008 yılında, Boğaziçi Üniversitesi Matematik Bölümü'nden ayrılıp, Yıldız Teknik Üniversitesi Müzik ve Sahne Sanatları, Kompozisyon Bölümü'nü kazandı. Ertesi yıl, MSGSÜ Devlet Konservatuvarı Kompozisyon ve Orkestra Şefliği Bölümü'nü kazandı. Şu sıralar, Boğaziçi Caz Korosu'nun ve İstanbul Essence grubunun müzik direktörlüğünü, St. Pulcherie Fransız Lisesi'ndeki koro şefliği görevini, Nil Karaibrahimgil ve Yasemin Mori ile çalışmalarını sürdürmektedir. Aynı zamanda, MSGSÜ Devlet Konservatuvarı'nda Mehmet Nemutlu ile kompozisyon çalışmalarına devam etmektedir.

Born in 1987, Istanbul. Started out playing the melodica at the age of 3, started singing with the church choir at 7. Formed his first band in Besiktas Anatolian High School and won the first prize in 2004 at a competition called the "Battle of the Bands". He won the third prize at KASDAV music competition among high schools with his arrangement in 2005 and between 2005 and 2007 he carried on singing with Turkish National Radio Choir. He took place at Alexander Markov's Rock Concerto in 2006 in Istanbul and played the keyboard with the rock band. In 2007, he started conducting the Bosphorus University Jazz Choir with which he also sang between 2005 and 2007 and with that group he attended many festivals and competitions. He attended some choral workshops as conducted by Elisenda Carrasco i Ribot, Bernd Spitzbarth and Wim Van Herk. In 2009, one of his compositions called "Dante's Last Day" was played in 3. Young Composers Festival. He also attended to the choral conducting masterclass, "European Academy For Young Choral Conductors" directed by Johannes Prinz in Graz, Austria. In 2010, he attended to the composition masterclass "5th International Workshop for Young Composers" in Latvia and got the chance to study with some composers such as Par Lindgren, Richard Ayres and David Lang. The same year, he also attended to the choral conducting masterclasses directed by Volker Hempfling in Germany and Denes Szabo in Hungary. In Germany, he also got the chance to study with Sabine Horstmann, Welfhard Lauber, Michael Reif and Maria Tonnesmann. Again in 2010, he was accepted to "Lund International Choral Academy" in Sweden, and studied choral and orchestral conducting with Tõnu Kaljuste and Patrik Andersson. In 2012, he worked choral conducting with Denes Szabo in Hungary, Johannes Prinz and Franz Jochum in Austria. In 2008, he quit studying Mathematics at Bosphorus University and was accepted at Yıldız Technical University, Music and Performing Arts, Composition. The following year, he was accepted at Mimar Sinan Fine Arts University State Conservatory, Composition and Orchestral Conducting. Recently, he's still conducting Bogazici Jazz Choir, Istanbul Essence working with singers as Sertab Erener, Nil Karaibrahimgil, Yasemin Mori. He also carries on with his composition studies with Mehmet Nemutlu at MSAFU Conservatory.



Carlo Domeniconi

Klasik gitara yeni bir soluk katan besteci ve yorumculardan İtalyan asıllı Carlo Domeniconi, 1977’de konservatuvarda öğretmenlik yapmak üzere Türkiye’ye gelmiş ve üç yıl İstanbul’da kalmıştı.

Uzun süredir Almanya’da yaşayan sanatçının, klasik gitara yeni bir ses, sıcak bir üslup getirmeye çalıştığı bu yeni yaklaşım, farklı kültürlerden müzikseverlerin ilgisini çekiyor. Klasik gitarda kalıcı tınlar arayan sanatçı, bu arayışın klasik gitarda yeni bir tarz olmasını umuyor ve “Gitar benim kaderim. Yaşadığım sürece hayal ettiğim renkleri, sesleri klasik gitar geleneğine kazandırmak istiyorum” diyor.*

Carlo Domeniconi, bestelediği eserlerin çoğunu solo, iki, üç ve dört gitar için yazmış olmakla beraber gitar ile başka enstrümanlar veya sesin beraberliği için de yazmış. Bunun yanı sıra bu güne dek yarısı solo gitar için yarısı değişik enstrümanlardan oluşan gruplar için 20 gitar konçertosu bestelemiş.

Orta Şekerli Gitar Conçerto, iki gitar için Conçerto Mediterraneo, saz (bağlama), gitar ve oda orkestrası için Conçerto di Berlinbu, ve solo keman, konuşmacı, soprano, iki gitar, yaylı dörtlü, akordeon, piyano, viyola da gamba ve perküsyon için El Trino del Diablo (The Devil’s Trill) Domeniconi’nin en çok icra edilen eserleri arasındadır.

Carlo Domeniconi, son 30 yıldır kendi müziğini dünyanın her yerinde verdiği konserlerle aralıksız olarak icra etmektedir. David Russell, Alvaro Pierri, John Williams, the LAGQ, Dale Kavanagh, Marco Socías, Pavel Steidel and Shin-ichi Fukuda gibi tanınmış müzisyenler dâhil bestelerinin birçoğunu icra ettiler.

Koyunbaba, Anatolia (Dostum Türküsü üzerine çeşitlemeler), Hommage à Jimi Hendrix, Toccata in Blue ve Sindbad gibi eserler konser programlarının vazgeçilmezleridir. Bu bestelerin birçok CD kayıtları bulunmaktadır. Classical Guitar, Le Cahier

de la Guitare, Il Fronimo, Gitarre Aktuell, Gitarre und Laute and Guitart vb. dergilerde Carlo Domeniconi hakkında sayısız yazılar yayınlandı. Bunlardan iki tanesine örnek verecek olursak:

“Domeniconi’nin müziği bir süreklilik içinde Doğu ve Batı’nın sentezini aramakta. Özünü bulup farklı kültürleri yepyeni bir anlatımla sunmakta. Müziğine hipnotize eden bir kaçınılmazlık hâkim.” Michel Lydon, Soundboard, New York 2001

“Carlo Domeniconi’nin eserlerinin çoğunda bir çeşit hipnoz mevcut. Teslim olun, bu bir lütuf, kendinizi onun anlatımına bırakın ve müziğinden keyif alın.” Colin Cooper, Classical Guitar 2008

The Italian born Carlo Domeniconi gave as a composer and interpreter, new energy to the classical guitar. He is one of today's leading guitar artists. He came to Turkey in 1977 to teach at the conservatory and stayed in Istanbul for three years. Since many years he has been living in Germany. He tries to create a new sound, a warm style for the guitar. This new approach is attracting the attention of musicians from different cultures. Permanently in search of new timbres for the classical guitar, he hopes that his searching will take root. "The guitar is my fate. As long as I live I want to convert the colours and sounds of my imagination for the traditional classical guitar." *

His compositions are principally for guitar, whether solo, duo, trio, quartet or in conjunction with other instruments or voice. In addition, he has to date written more than 20 guitar concertos, of which approximately half are for solo guitar, and half for various groupings of instruments.

Among the most frequently performed of Domeniconi's works are *Medium Sweet Guitar Concerto*, *Concerto Mediterraneo* for two guitars, *Concerto di Berlinbul* for Turkish saz (baglama), guitar and chamber orchestra, and *El Trino del Diablo (The Devil's Trill)* for solo violin, speaker, soprano, two guitars, string quartet, accordion, piano, viola da gamba and percussion. This last piece was performed at the *Passionskirche, Berlin*, on the occasion of Domeniconi's 50th birthday. A year later it was performed in the *Philharmonie Berlin*, and in 1999 at the *Istanbul Festival*.

As a player Carlo Domeniconi has performed his own music at regular concerts all over the world for over 30 years. Many of his compositions are played by renowned musicians including David Russell, Alvaro Pierri, John Williams, the LAGQ, Dale Kavanagh, Marco Socías, Pavel Steidel and Shin-ichi Fukuda.

Pieces such as *Koyunbaba*, *Variations on an Anatolian*

Folksong, *Hommage à Jimi Hendrix*, *Toccata in Blue* and *Sindbad* are now an integral part of concert programmes. Several CD recordings of these compositions are available. Numerous reviews and critiques of Carlo Domeniconi have appeared, for example in *Classical Guitar*, *Le Cahier de la Guitare*, *Il Fronimo*, *Gitarre Aktuell*, *Gitarre und Laute* and *Guitart*. Two are quoted here:

"Domeniconi's music seeks repeatedly the synthesis of East and West. He seems able to take the quintessence of different cultures and tell them anew. A hypnotic inevitability goes through his music."

Michel Lydon, *Soundboard*, New York 2001

"An element of hypnosis is present in much of Carlo Domeniconi's work. Surrender to it, and the chances are that you will enjoy the music on his own terms..."

Colin Cooper, *Classical Guitar* 2008



Derek Gripper

Güney Afrikalı Derek Gripper altı yaşındayken müzik eğitimine kemanla başladı. On üç yıl klasik müzik okuduktan sonra ilham kaynağını daha uzaklarda aramaya başladı. Bu arayış onu geleneksel karnatik müziği eğitimini aldığı Hindistan'ın güneyine getirdi. Ülkesine döndükten sonra burada edindiği tecrübeyi gitarla sentezleyerek yeni açılımlar aradı. Olivier Messiaen'in çok katmanlı müziği, Steve Reich'in Afrika'dan etkilenmiş yapısallığı ve bir o kadar da J.S.Bach'ın müziğinin gitar için uyarlamalarına ilgi duyduğu sırada Cape Town'lı caz trompetçisi Alex van Heerden ile tanışınca, yaptığı araştırmaları Güney Afrika'nın müziğinde yeni yollar bulmak için kullanılabileceğini anladı.

Güney Afrika müziğinin manzarasını yeniden biçimleyen, birçok çığır açan albümleri; özellikle de Alex van Heerden ile yaptığı düşsel Sagtevele albümünden sonra Derek, başka bestecilerin müziğini icraatlarına dâhil etmeye başladı. Gripper'in "Zamanımızın Heitor Villa Lobos'u" dediği Brezilyalı Egberto Gismonti'nin müziğine duyduğu heyecandan, müzisyenin gitar müziğini uyarlama projesi doğdu. Derek Gripper'in Egberto Gismonti'nin müziğinin kaydı olan The Sound of Water adlı albüm 2012'de Güney Afrika Müzik Ödülüne yılın en iyi klasik ve enstrümantal albümü için aday gösterildi.

2009'da Derek'e Batı Afrika'da çalınan 21 telli bir arp-lavta olan kora hediye edildi. Geleneksel Mali kora bestelerini öğrenerek bu enstrümanın çalma tekniklerini araştırmaya başladıktan iki yıl sonra büyük bir buluş yaptı: İspanyol Rönesans lavtasının (vihuela) basit dokusal dilini kullanarak büyük Mali kora sanatçısı Toumani Diabate'nin olağanüstü karmaşık kora bestelerini, orijinal icraların tek bir notasını atlamadan altı telli gitarda çalmayı başardı. Derek Gripper'in Afrika'nın kimi en büyük müzisyenlerin eserlerinin uyarlamalarını temel alarak bir Afrika klasik gitar repertuarı yaratma projesi giderek büyüyen üstün bir Afrika Gitar uyarlamaları derlemesine dönüşüp, gitara yeni ve heyecan verici bir hayat kattı. 2012 yılında Derek Gripper'in solo gitar için Mali müziği kaydı olan "One Night on Earth: Music from the Strings of Mali" çıktı. Derek Gripper, eğitimli bir

Montessori öğretmenidir. 2006 yılından beri Montessori yöntemini temel alan bir gitar eğitim yöntemi geliştirmektedir. Montessori Gitar Metodu artık atölyelerde, kitaplarda ve nota ile eğitici malzemelerin özgün dizilerinde sunulmaktadır.

South African Derek Gripper began his formal musical training at the age of six on the violin. After studying classical music for the next thirteen years he began to look further afield for musical inspiration. This search took him to India where he studied South Indian Carnatic music. On his return home he began to focus on the guitar, trying to find a new direction for the instrument. He was attracted to the use of multiple layers in the music of Oliver Messiaen, the African-influenced structures of Steve Reich, as well as to guitar arrangements of the music of J.S.Bach, but it was when he met up with Cape Jazz trumpeter Alex van Heerden that he started to see that his previous studies could be used to find new directions for the music of South Africa.

After a host of groundbreaking albums which redefined the landscape of South African music, most notable being the visionary Sagtevei with Alex van Heerden, Derek began to incorporate the music of other composers in his performances. His long-time fascination with the music of Brazilian Egberto Gismonti led to a project to transcribe this musician's guitar music, a composer that Gripper describes as "the Heitor Villa Lobos of our time." The Sound of Water, Derek Gripper's recording of the music of Egberto Gismonti was nominated for a South African Music Award (SAMA) for the best Classical and Instrumental album of 2012.

In 2009 Derek received a gift of a kora, the 21 string harp-lute played in West Africa. He began studying the playing techniques of this instrument by learning traditional Malian compositions on the kora, and two years later had a breakthrough: by using the simple textural language of the Spanish renaissance lute (called vihuela), it was possible to play the highly complex kora compositions of the great Malian kora player Toumani Diabate on the six string guitar, without omitting a note of the original performances. Derek Gripper's project to create an African repertoire for the classical guitar, based on transcriptions of works by some of Africa's greatest musicians, resulted in a growing collection of outstanding

African Guitar arrangements, with works by Toumani Diabate, Ballake Sissoko, Ali Farka Toure, South African bow player Madosini and others bringing the guitar to life in new and exciting ways. Derek Gripper's solo guitar recording of Malian music "One Night on Earth: Music from the Strings of Mali" was released in 2012. Derek Gripper is a trained Montessori teacher. Since 2006 he has been developing guitar teaching method based on Montessori's methodology. The Montessori Guitar Method is now presented in workshops, books and a unique array of scores and didactic materials.



16 Ağustos August, Cuma Friday, 21:00

Program:

Derek Gripper

Alfa Yaya - Amadu Bansang Jobarteh

Chamber Music /Joni - Ballake Sissko and Derek Gripper

Jarabi - Toumani Diabate

Tubaka - Toumani Diabate

Selva Amazonica /Danca Das Cabeças - Egberto Gismonti

Sete Aneis - Egberto Gismonti

'56 - Ali Farka Toure

Elyne Road - Toumani Diabate

Carlo Domeniconi

Trilogie

Gita

Koyunbaba



Sponsorlar / Sponsors

Resmi Sponsorlar / Official Sponsors



Ana Sponsor / Main Sponsor



Co-Sponsorlar / Co-Sponsors



Hizmet Sponsorları / Service Sponsors



Basın Sponsorları / Press Sponsors



Let's Bodrum! Sponsorları / Let's Bodrum! Sponsors



Teşekkürler / Thanks

Alaatin Solmaz
Abdurrahman Deda
Ali Can Polat
Ali Karakaya
Arif Mandalinci
Arif Obdan
Aslı Çoratekin
Attila Önen
Ayşe Ersan
Banu Dedeman
Biol ve Burcu Güven
Bülent Bardak
Cem Çağatay
Cemil Baykal
Civan Akkaya
Cumhur Güven Taşbaşı
Deniz Eyiç
Deniz ve Mehveş Coşkunsu
Durmuş Özdemir
Elsan Elektrik A.Ş.
Eren Artu
Ezgi Evcil
Faik Karakaya
Fatih Evcil
Ferah Aydın
Fikret Gürbüzzer
Füsün Özler
Gül Oğuz
Hakan Dinekli
Hilal Önder
İge Köprülü
Işın Ekesan
Hülya Kocadon
İbrahim Akkaya
İbrahim Atalay

Jak Kohen
Kutman Ersan
Mahmut Kocadon
Masis Aram Özbek
Mahmut Kocadon
Mehmet Özdemir
Mehmet Aran
Mehmet Kocadon
Mehmet Tire
Mensure Karakaya
Mine Polat
Murat Artu
Murat Dedeman
Mustafa Oğuz
Nil Aydemir
Nilüfer Kefeli
Orhan Yıldız
Oya Ayata
Özlem Sanbay
Reşat Uygun
Sefa Özler
Selva Öztürk
Sevil Atalay
Sevinç Gökbek
Süleyman Son
Şermin Savaşçı
Şevket Çizmeli
Tevfik Bilgin
Turgay Budak
Udo Hinnerkopf
Volkan Ölmez
Yalçın Satıroğlu
Yiğit Alemdaroğlu
Yiğit Uygur
Yüksel Erimtan

Ayrıcalıklı bir Bodrum deneyimi için...

Bodrum'un doğal güzellikleri Let's Bodrum! powered by Maximum ile yepyeni bir boyut kazanıyor.



Yerli ve yabancı turistler, Bodrum'la ilgili aradıkları her şeye Let's Bodrum! ile ulaşıyor. Let's Bodrum! sayısız avantajlarının yanında kişiye özel fırsatlarla benzersiz bir Bodrum deneyimi yaşıyor.



Let's Bodrum! Kart'ınıza Bodrum Yarımadası'nın çeşitli yerlerinde bulabileceğiniz Let's Bodrum! noktalarından sahip olabilir, Bodrum yarımadasındaki 1000'e yakın üye işyerinde size özel sunulan tekliflerden, kaçırılmayacak fırsatlardan ve birbirinden şaşırtıcı sürprizlerden hemen faydalanmaya başlayabilirsiniz.



www.letsbodrum.com

Bodrum'un büyüleyici atmosferinde **Let's Bodrum! powered by Maximum** çatısı altında sahne alacak bir çok sürpriz isim ve kaçırılmaz etkinlik fırsatları için www.letsbodrum.com adresini ziyaret etmeyi ve sosyal medya hesaplarını takip etmeyi unutmayın!

Ana Sponsor



İletişim Sponsoru



Medya Sponsoru



Online Rezervasyon
Sponsoru





Kempinski Hotel
Barbaros Bay

BODRUM TURKEY

a *sophisticated* escape all year round



Kempinski Hotel Barbaros Bay brings you an oasis of serenity, kissed by the pure sea, caressed by the gentle breeze, where you can lose yourself in daydreams...

You are invited to be pampered in a place where the blue of the Aegean and the cobalt sky merge seamlessly into infinity...

A luxury not everyone gets to experience...

+90 2523110303 | reservations.barbaros@kempinski.com | kempinski.com/bodrum

Kempinski
HOTELS SINCE 1957

Victoria's



"Tek mekan, pek çok keyif..."

"One place, many pleasure..."



Restaurant - Bar - Plaj - Havuz - Binicilik

Adres: 1396 Sok. No:4
Çukurbük
Gümüşlük-BODRUM 48400
Tel :+90 252 394 32 64
Gsm :+90 532 137 10 11

www.victoriasclub.net
info@victoriasclub.net

KOÇTES MÜHENDİSLİK

ELEKTRİK & GÜVENLİK SİSTEMLERİ

ELEKTRİK - TAAHHÜT TESİSAT İŞLERİ

DEKORASYON & TADİLAT HİZMETİ

ELEKTRİK - ELEKTRONİK SİSTEMLERİ

TURGUTREİS / BODRUM

0252 382 64 69

0532 138 72 55

www.koctes.com

Bodrum klasik sever

TRIZIN WIER

dobrum
bilgisayar
...bir bodrum klasiği...

BODRUM
ajans
YAYIN GRUBU

25
yaşında



Bodrum Ajans 25 yıldır
sanatın ve sanatçının yanında

www.bodrubulten.com
BODRUM
Bülteni

www.bodrumajansisrehberi.com
BODRUM
İş Rehberi

www.bodrumadres.com
BODRUM
ADRES

BODRUM
MobilGuide

Caferpaşa Cad. No: 52/3 Bodrum • Tel: 0252 313 42 24 - 313 56 66 • Faks: 0252 316 44 42
www.bodrumajans.com.tr - www.bodrumajansisrehberi.com - info@bodrumajans.com.tr



Gümüşkaya Sitesi 1.kısım Yalı Mevkii GSM: 0532 426 10 14

küçük ev
Et&Balık Restaurant
Pide & Kahvaltı

Koyunbaba Mevkii	0252 388 67 87
Gümüşkaya Sitesi	0506 269 21 20
1.Bölge Sahil	0507 466 88 22
Gümüslük-BODRUM	



Zeytin bahçesi içinde renkli çiçekler arasında huzur dolu bir ortam.
Osmanlı Saray tariflerinden, büyükannemizin mutfağına lezzetli Akdeniz yemekleri.
Yerel, taze ve organik ürünlerle yaratılan özgün tatlar.
Mütevazi, samimi, keyifli sunum.
Hergün farklı bir menü, farklı lezzetler.



Rezervasyon ve bilgi için: 0 (532) 248 2479 sofra@erenler-sofrasi.com
Yeni Adresimiz: Cumhuriyet Cad. Armutalan Sok. 9/A Ortakent - Bodrum
www.erenler-sofrasi.com bodrumtadinda.wordpress.com

MYNDOS İÇİN EL ELE KONSERİ

BODRUM ANTİK TİYATRO
7 EYLÜL 2013 C. TESİ

AKREP NALAN ATILLA ATASOY CAHİT BERKAY
FEDON NİL BURAK RANA ALAGÖZ
SELÇUK ALAGÖZ SEVDA KARACA

SUNUCU - SALİH GÜNEY

TİSİMLER ALFABETİK OLARAK DÜZENLENMİŞTİR.



ANADOLU'DA YERALAN YÜZLERCE TARİHİ KENTTEN BİRİ DE GEÇMİŞİ 4000 YIL GERİYE UZANAN BODRUM YARIMADASININ EN GÖZDE BELDELERİNDEN BİRİ OLAN GÜMÜŞLÜKTEKİ MYNDOS ANTİK KENTİMİZDİR. DERNEK OLARAK BİZLER DE BU HARİKA ANTİK KENTİMİZİ KORUMAK, YAŞATMAK VE TANITMAK AMACIYLA YOLA ÇIKTIK. MYNDOS KAZILARINI DESTEKLEMELİK VE KONUSU HAKKINDA HALKIMIZIN İLGİSİNİ ÇEKMEK ÜZERE BİR KONSER DÜZENLİYORUZ. DUYARLILIĞINIZ VE KATILIMLARINIZDAN DOLAYI TEŞEKKÜR EDERİZ.

MYNDOS KENTİNİ KORUMA, YAŞATMA VE TANITMA DERNEĞİ

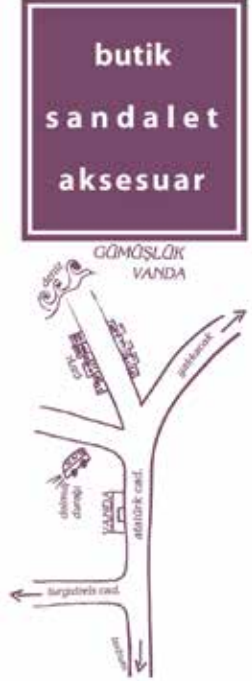
www.ancientmyndos.com
0554 677 67 67





Gümüşlük
Atölye Butik
Atatürk Cad. 81
0252 394 30 50

Türkbükü
Atatürk Cad. 83/A
0252 377 54 84



ULUSLARARASI GÜMÜŞLÜK KLASİK MÜZİK FESTİVALİ

FESTİVAL MERKEZİ: Gümüşlük Sahil Club Hotel Zemda yanı
BKMD OFİS: Turgutreis Caddesi, 30/1 Karakaya Mahallesi, Gümüşlük
GENEL BİLGİ : 0532 163 1765
www.gumuslukfestival.org

GÜMÜŞLÜK INTERNATIONAL CLASSICAL MUSIC FESTIVAL

FESTIVAL CENTRE: Gümüşlük Beach - Next to Club Hotel Zemda
BKMD Office: Turgutreis Caddesi, 30/1 Karakaya Mahallesi, Gümüşlük
GENERAL INFORMATION: 0532 163 1765
www.gumuslukfestival.org

www.gumuslukfestival.org